

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 164

Wednesday, September 27, 2006 / Le mercredi 27 septembre 2006

1539

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale*.

Orders in Council

AUGUST 16, 2006
2006-335

Under subsections 2(1) and 3(3) of the *Assessment and Planning Appeal Board Act*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints the following members of the Assessment and Planning Appeal Board, for a term of three years, effective August 16, 2006:

- (a) Victor J. Luce, Rivière-à-la-Truite, New Brunswick, representing Region Three; and
- (b) Gérard LaPlante, Pointe à Bouleaux, New Brunswick, representing Region Three.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

Décrets en conseil

LE 16 AOÛT 2006
2006-335

En vertu des paragraphes 2(1) et 3(3) de la *Loi sur la Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme pour un nouveau mandat les personnes suivantes membres de la Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme, pour un mandat de trois ans, à compter du 16 août 2006 :

- a) Victor J. Luce, de Rivière-à-la-Truite (Nouveau-Brunswick), à titre de représentant de la région trois; et
- b) Gérard LaPlante, de Pointe-à-Bouleau (Nouveau-Brunswick), à titre de représentant de la région trois.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

Business Corporations Act

Notice of a decision to dissolve provincial corporations and to cancel the registration of extra-provincial corporations

Notice of decision to dissolve provincial corporations

Take notice that the Director under the *Business Corporations Act* has made a decision to dissolve the following corporations pursuant to paragraph 139(1)(c) of the Act, as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices, and/or documents required by the Act. Please note that 60 days after the date of publication of this Notice in *The Royal Gazette*, the Director may dissolve the corporations.

001023 001023 New Brunswick Ltd.
 002438 002438 N.B. INC.
 034340 034340 N.B. Ltd.
 040287 040287 N.B. LTEE
 042947 042947 N.B. INC.
 048226 048226 N.B. LTD.
 052545 052545 N.B. LTD.
 055233 055233 N.B. LTD.
 058474 058474 N. B. INC.
 036030 400 DOUGLAS AVE. LTD.
 500203 500203 N.B. LTD.
 500754 500754 N.B. LTD.
 502698 502698 N.B. INC.
 503145 503145 N.B. LIMITED
 505513 505513 N.B. LTD.
 505589 505589 N.B. LIMITED
 505590 505590 N.B. LIMITED
 505591 505591 N.B. LIMITED
 505592 505592 N.B. LIMITED
 507567 507567 N.B. INC.
 507739 507739 N.B. LTD.
 510217 510217 N.B. LTD.
 510228 510228 N.B. LTD.
 512761 512761 N.B. LTEE/LTD.
 512808 512808 N.B. Inc.
 512859 512859 N.B. LTD.
 512875 512875 NB INC.
 515047 515047 N.B. Ltd.
 515138 515138 N.B. LTD.
 515159 515159 N.B. Inc.
 602822 602822 N.B. LTD.
 602906 602906 N.B. Inc.
 603134 603134 N.B. INC.
 603199 603199 N.B. LTD.
 603200 603200 N.B. LTD.
 607616 607616 NB LTD.
 608429 608429 NB INC.
 608503 608503 N.B. LTD.
 608589 608589 N.B. Ltd.
 608649 608649 NB Ltée
 614323 614323 N.B. Ltd.
 614384 614384 NB Inc.
 614412 614412 (N.B.) Inc.
 614443 614443 N.B. INC.
 614448 614448 N.B. LTD.
 614465 614465 NB Inc.
 614498 614498 N.B. Ltd.
 614585 614585 N.B. LTD.
 614592 614592 N.B. Inc.
 614594 614594 NB LTD.
 614620 614620 N.B. Ltd.
 614631 614631 NB LTEE
 614693 614693 N.B. Ltd.
 614695 614695 N.B. Ltd.

614703 614703 NB INC.
 614705 614705 N.B. Inc.
 614779 614779 N.B. Ltd.
 614783 614783 NB LTD.
 614853 614853 N.B. Ltd.
 614470 A B Freemantle Corp.
 614812 A.M.H. Properties Ltd.
 000147 A.T.W. ENTERPRISES LTD.-LES
 ENTREPRISES A.T.W. LTEE.
 037689 ABL AMUSEMENT LTD.
 608518 Absolute Ocean Products Inc.
 515227 ACCIDENT ANALYSIS
 CONSULTANTS (2001) LTD.
 608510 Adams Home Renovations Ltd.
 503057 AIR MECH. SYSTEMS INC.
 042778 ALLEY'S REFRIGERATION &
 APPLIANCE REPAIRS LTD.
 054205 ALTAM CONTRACTORS LTD.
 608748 ARC GEOBAC GROUP INC.
 515274 Arena Bar & Grill Ltd.
 602875 ARGOS ENTERPRISES INC.
 614541 ARMOND HOLDINGS LIMITED
 003739 ARMOUR COURIER SERVICES INC.
 515314 Armour Leasing Inc.
 512892 Atlantic Youth I.D. Services Inc.
 503106 AUTO PRIDE LTD
 608558 B&N Hospitality Inc.
 512785 B.B.G.C. HOLDINGS INC.
 010202 BARC LTD.
 512749 Bathurst Quality Discount Tool Center
 Inc
 507740 Bayside Reman Services Ltd.
 614613 Beach Transport Inc.
 614618 Ben Nason Trucking Inc.
 030908 BERUBE SPORT LTEE/LTD.
 512868 BETTS GENERAL STORE INC.
 608605 BICKLEE HOLDINGS INC.
 603119 BLACK CAT MANUFACTURING LTD
 055143 BLOOMSMITH'S GARDEN DESIGN
 AND CONSTRUCTION LTD.
 608668 BML Canada Limited
 050561 BOND DISTRIBUTION LTD.
 040255 BRIDLEWOOD DEVELOPMENT
 CORPORATION
 042866 BROOKVILLE WAREHOUSE
 LIMITED
 608370 BRUCE FUELS LTD.
 507777 Brun Sports Ltée/Ltd.
 507538 BRUNSWICK DEMOLITION &
 RECYCLING INC.
 602849 BRUNSWICK DOOR SYSTEMS LTD.
 500903 BRUSH & PALETTE LTD.
 503128 BRUCKINGHAM'S CONVENIENCE
 STORE LTD.

608593 C'est La Vie Café Ltd.
 515180 C-tec Ltd.
 002847 CAMPBELLTON CURLING CLUB,
 LIMITED
 040234 CAN-EAST CORPORATION LIMITED
 512609 Can-Swiss Marketing Inc.
 507542 CANADIAN CAVIAR CO. INC.
 614476 Child Identification Fingerprinting
 Services, Inc.
 003630 CHINA GARDENS RESTAURANT
 LTD
 505493 CHINNEY CANADA INC.
 003674 CHUK WAGIN LTD.
 603030 City Limits Sports Bar & Grill Inc.
 614718 City Road Dollar Daze Ltd.
 515241 CITY WIDE MAINTENANCE LTD.
 512748 Clinique de Rajeunissement Chaleur Inc.
 Chaleur Rejuvenating Clinic Inc.
 515273 CNBT MANAGEMENT LTD.
 507697 COAL BRANCH GENERAL STORE
 LTD.
 614839 Corell Holdings Corporation
 503066 CORMIER-LEGER PLUMBING LTD.
 602839 Country Casuals Canada Inc.
 608628 CREATION MANIE INC.
 004782 D'ARCY WELDING CO. LTD.
 608365 D. E. ENTERPRISES INC.
 004751 DALY'S CONVENIENCE STORE
 LIMITED
 608677 Dave Small Electrical Inc.
 510239 DCT - MAX INC.
 614531 Deer Island Seafood Ltd.
 004931 DESIGN WORKSHOP (N.B.) LTD. -
 L'ATELIER DE DESIGN
 WORKSHOP N.B. LTEE
 512719 Diane's Villa Special Care Home Ltd.
 512848 DMC GROUP LTD.
 614507 DPN HOLDINGS LTD.
 505538 DR. PATRICK GIROUARD, B.SC.
 D.M.D. CORPORATION
 PROFESSIONNELLE INC.
 505524 DR. T.D. VARTY PROFESSIONAL
 CORPORATION
 515281 Dr. Yvan Lorquet corporation
 professionnelle inc.
 614411 Dumais Transport Inc.
 510165 E.N.S. LOGGING INC.
 032628 EASTERN COMMUNICATIONS LTD.
 515236 Eastern Eagle Forest Products Inc.
 603110 Eastern Fire Protection Ltd.
 515256 Eastern Wireless.ca Inc.
 005644 EDMUNDSTON SKI LTD. -
 EDMUNDSTON SKI LTEE.
 614638 ELEMEX INC.

Loi sur les corporations commerciales

Avis d'une décision de dissoudre les corporations provinciales et d'annuler l'enregistrement des corporations extra-provinciales

Avis d'une décision de dissoudre les corporations provinciales

Sachez que le Directeur, en application de la *Loi sur les corporations commerciales*, a pris la décision de dissoudre les corporations suivantes en vertu de l'alinéa 139(1)c) de la Loi, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Soyez avisé que 60 jours après la date de la publication du présent avis dans la *Gazette royale*, le Directeur pourra dissoudre lesdites corporations.

614706	Empirio Inc.	505569	JUNIPER SPORTS FACILITIES INC.	050464	RAY GODBOUT INC.
058377	EMS RESOURCE CENTRE INCORPORATED	050602	K & M COAKLEY LTD.	032652	RAYMOND INVESTMENTS INC.
058520	ENGLISH HOLDINGS INC.	038067	K.R.E. HOLDINGS LTD.	510251	RED LION TATTOOING INC.
048264	ERABLIERE D. THIBEAULT LTEE	055301	KAPAC HOLDINGS LTD.	614659	RENSHI (CANADA) PROMOTION COMPANY LIMITED
515296	Evandale Inn Limited	500747	KARPARTI AND DOIRON ASSOCIATES LTD.	503099	RESTIGOUCHE WORK CLOTHING LTD.
510335	EXMAR INC.	040309	KEN COOK & SONS LTD.	014027	RIDGEWAY ENTERPRISES LTD.
052640	F O G INTERNATIONAL, LTD.	608028	KERED INTERNATIONAL LTD	614466	RinkSide Sports Inc.
512876	FERAN'S GARAGE LTD	608434	LA BOULANGERIE SHEDIAC BAKERY LTD.	503084	RIVER VALLEY AIR INC.
006204	FESTIVE TREES LTD.	614694	LDDM DISTRIBUTORS LTD.	614552	River Valley Furs Inc.
603153	Fidlers Logging Ltd.	603283	Leather & Lyrics Ltd.	515288	SAILEM HOLDINGS LTD.
505643	FINBAS INC.	058465	LES AMIS DE LA NATURE LTEE	055347	SELECT INVESTMENTS LIMITED
507776	FIRST CHOICE AUTOMOTIVE & INDUSTRIAL INC.	614542	Les Entreprises GréGuiGe Inc.	050564	SHARON ENTERPRISES LTD.
505551	FIVE FUNDY INC.	030805	LES FRERES G & G LTEE - G & G BROTHERS LTD.	503065	SHARPE'S SOLAR SERVICES LTD.
042844	FOREMAN AND HALEY PROFESSIONAL CORPORATION	614591	Linmar Developers (2004) Ltd.	505552	SIX CAJUNS INC.
006431	FOURNIER ENTERPRISES LTD	051183	LPR INVESTMENTS LTD.	015299	SMITH'S MOTEL LTD.
614579	Function First Health Management Inc.	052659	LTV INTERNATIONAL, LIMITED	608584	SNG INTERNATIONAL INC.
006663	FUNDY ANIMAL HOSPITAL LTD.	058544	M K TAXI LTD.	503048	SOUTHWEST MIRAMICHI AMBULANCE SERVICE LTD.
614849	Garland's Tire 'N' More Ltd.	010171	M. & E. MANAGEMENT LTD.	503198	SPORTMED ACADIE INC.
614444	GDX CANADA INC.	614522	MACFEN TECHNOLOGIES LTD.	512840	ST-IGNACE TRUCKING LTD.
608465	GENESIS ELECTRIC & DATA INC.	010368	MAJON DEVELOPERS LIMITED	512826	ST. CROIX CREATIONS INC.
614548	GILLIN CONTRACTORS LIMITED	507634	Marego Holdings Management Inc.	614746	Steve's Laminating Inc.
505602	GLOBAL MAINTENANCE SERVICES INC.	055294	MARITIME REFRIGERATION & AIR CONDITIONING LTD.	503067	STUART'S HAULAWAY (1996) LTD.
614517	Grand Lake Plumbing Ltd.	505510	MICHEL'S HOME COOKIN' INC.	052678	SUB EASTERN INC.
510245	GRAY'S AQUA MANAGEMENT LTD.	603262	MOLIGOG INC.	503043	SUNNYHILL ENTERPRISE LTD.
034305	H. G. C. ENTERPRISES LTD.	614450	MONCTON TUTORING CENTRE INC.	614802	Sunshine Marketing Inc.
038113	H.K. FURY HOLDINGS LTD.	009665	Moreau & Fils Entreprises Ltée	012675	SUZANNE'S LTD.
608557	HANNAH'S FOODS LTD.	034369	MRB Holdings Limited	602907	T & T Contracting Ltd.
036044	HARRIS ELECTRIC LTD.	510227	MURPHY'S SALES & SERVICE LTD.	015921	T. H. HOLDINGS LTD.
058521	HENGST QUALITY SAUSAGES & MEATS INC.	500920	NEW RIVER TRADING COMPANY LTD.	055168	T. LOUNGE ACADIEN LTD.
503110	HI L.A.N. ELECTRIC LTD.	614535	Nicholson Personalized Sales Incorporated	512837	T. SPEAR ELECTRIC LTD.
052748	HIGH COUNTRY CRUSHED STONE LTD.	614390	Noel and Associates Incorporated	055351	TANMAX LTD.
602930	Hilite Gallery Ltd.	034317	NORMUNCO LTD.	614721	Taylor Avenue Convenience Ltd.
512866	Hillcrest Towing & Recovery 2000 Limited	602855	O'Brien Holdings Limited	503034	TEMPKRAFT CANADA INC.
510287	HORIZON PREFINISHED MOULDINGS INC.	515265	OAK BAY CONSULTING INC.	614445	Templin and Templin Ltd.
614651	Hub Cab Ltd.	045735	ORCHARD SHADE FARMS LTD	034339	TERDON HOLDINGS LTD.
503137	HUDSON ENGINEERING LTD.	042628	OROMOCTO AUTO SALES LTD.	614684	The Butterfly Shoppe Ltd.
042956	HUGHES HOME CONSTRUCTION LTD.	603203	OUTLOOKSOFT (CANADA) CORPORATION	603041	The Healthy Chefs Inc.
602966	I D E Auto Body Ltd.	510201	P & S VALLEY VENTURES INC.	510337	THE LOBSTER TRAP LTD./LA CAGE À HOMARD LTÉE
058382	IFASTGROUPE REALTY INC. - IMMOBILIER IFASTGROUPE INC.	500851	P.E.M. TRUCKING LTD.	515334	THE OLD BAT COMPANY, INC.
055211	IFC (FASTENERS) INC. - IFC (ATTACHES) INC.	510190	PARENT GAS BAR INC.	614462	These Girls Shediac Inc.
614407	International Healthcare Solutions Inc.	512810	PARKER & PORTER ENTREPRISE LTD.	614617	TLS CONSULTING INC.
602859	INVESTISSEMENTS CARON & FILS INC.	614551	PARTS 'N GEAR LTD.	614766	TN Consulting Ltd.
032551	IONIZING ENERGY COMPANY OF CANADA LIMITED	603064	PAUL DOBSON TRUCKING LTD.	512817	TRADEPOINT INTERNATIONAL LTD.
500760	ISOLATION NEW TECH INSULATION LTEE/LTD	512896	PETER THOMPSON CONSULTANTS LTD.	016438	TRU-MAR SERVICES LTD.
038051	J & T SALON ENTERPRISES LTD.	013049	PHARBAGEX LTD.	614797	Universal Painters Ltd.
008749	JARVIS HOTEL LIMITED	608564	Phoenix Manufacturing Ltd.	042858	V. BRIDEAU LOCATION TRANSPORT LTEE
608515	JCB Interpretation Inc.	603070	Phoenix Packaging Solutions Inc.	050613	VISION SATELLITE SERVICES LTD.
042934	JET DEVELOPMENTS LTD.	013100	PIC-A-NIC CAMPING LTD.	614657	Visual Image Communications Inc. Communications Image Visuel Inc.
503069	JIM MCDOWELL & ASSOCIATES LTD.	614762	PLM DISTRIBUTION INC.	614383	Voutour Information Technology Services Inc.
037943	JIMMYGENE DISTRIBUTORS LTD.	614643	PONCH'S VENTURES LTD.	021061	WESTMINSTER BOOKS LTD.
010297	JOE MADORE TRUCKING LTD.	602926	PROFESSIONAL LEARNING SYSTEMS (CANADA) LTD./ SYSTEMES DE FORMATION PROFESSIONNELLE (CANADA) LTEE	603179	Wheaton & Fraser Ltd.
614834	JOSANDON INC.	507721	R.J. & V. HOLDINGS LTD.	507647	WINDERMERE SHIPPING INC.
		603241	RADIATEURS HERVÉ CHAREST ET FILLE INC.	050601	WITHERS ACCOUNTING SERVICES LTD.
				032543	WOODY'S AUDIO VISUAL SERVICES LTD.
				614884	YQM Group Inc.

Notice of decision**to cancel the registration of extra-provincial corporations**

Take notice that the Director under the *Business Corporations Act* has made a decision to cancel the registration of the following extra-provincial corporations pursuant to paragraph 201(1)(a) of the Act, as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices, and/or documents required by the Act. Please note that 60 days after the publication of this Notice in *The Royal Gazette*, the Director may cancel the registration.

075555	2909333 MANITOBA LTD.	603092	INVESTISSEMENTS SPA INC./SPA INVESTMENTS INC.
077385	3743187 Canada Inc.	608464	ITG Canada Corp.
077881	727053 ALBERTA LIMITED	608718	JORDAN EWART INSURANCE LIMITED
603240	766104 Alberta Ltd.	614871	Magnetic Hill Golf Holdings Ltd.
072781	BLACK & DECKER CANADA INC.	075547	MARITIMES & NORTHEAST PIPELINE MANAGEMENT LTD.
077858	CANADIAN FUNERAL PROGRAMS INC.	077883	MARLOW GROUP INC.
073893	CHESTER DAWE LIMITED	614628	MAXIUM FINANCIAL SERVICES INC.
614852	COUNTRY COTTAGE HOME PARTIES INC.	077386	NOR-DON COLLECTION NETWORK INC./LE RESEAU NOR-DON AGENT DE RECouvreMENT INC.
076044	GROUPE SODISCO-HOWDEN INC./SODISCO-HOWDEN GROUP INC.	076039	PETER TYE & ASSOCIATES LTD.
614513	International Fingerprinting Services Canada (IFSC) Ltd.		

Avis d'une décision**d'annuler l'enregistrement des corporations extraprovinciales**

Sachez que le Directeur, en application de la *Loi sur les corporations commerciales*, a pris la décision d'annuler l'enregistrement des corporations extraprovinciales suivantes en vertu de l'alinéa 201(1)a de la Loi, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Soyez avisé que 60 jours après la date de la publication du présent avis dans la *Gazette royale*, le Directeur pourra annuler l'enregistrement desdites corporations extraprovinciales.

071073	SANI METAL INDUSTRIES LTD.
614069	SANOFI-SYNTHELABO CANADA PARTNERSHIP HOLDING INC.
608367	SÉCURITÉ VERITAS INC.
614780	SF Insurance Placement Corporation of Canada Corporation de placement d'assurance SF du Canada
077884	SPELL READ P.A.T. LEARNING SYSTEMS INC.
071532	TANDEM FABRICS INC.
613933	Tri-State Painting, Inc.
019170	WILLIAM JOHN SULLIVAN GARAGE LTD.

Companies Act**Notice of decision to dissolve provincial companies**

Take notice that the Director under the *Companies Act* has made a decision to dissolve the following companies pursuant to paragraph 35(1)(c) of the Act, as the said companies have been in default in sending to the Director fees, notices, and/or documents required by the Act. Please note that 60 days after the date of publication of this Notice in *The Royal Gazette*, the Director may dissolve the companies.

024262	ABERDEEN SNOWMOBILE CLUB LTD.	614664	CLUB DE V.T.T. BRAKE WATER INC.
608616	ACTION REVIVRE LTÉE.	004065	COMITE CULTUREL DE POKEMOUCHE INC
020628	APOSTOLIC FULL GOSPEL ASSEMBLY OF CROSS CREEK INC.	024814	COMMUNITY WORKSHOP INC.
613931	ATLANTIC ALLIANCE OF AEROSPACE & DEFENCE ASSOCIATIONS INC.	022204	EASTERN CHARLOTTE COMMUNITY CENTRE INC.
024066	CAMPBELLTON MEMORIAL CENTRE INC.	022426	FONDATION DES AMIS DE L'HOPITAL GENERALE DE GRAND-SAULT INC.
024188	CANTERBURY COMMUNITY LIONS CLUB INC.	023850	FONDATION DR. ROMARIC BOULAY INC.
614473	Capital Chuckles Productions Inc.	025772	FONDATION MELISSA ET SES AMI(E)S INC.
006514	CARE MORE RESIDENCES INC.	025506	FRIENDS OF LEO HAYES HIGH SCHOOL INC.
025176	CENTRE D'ACCES COMMUNAUTAIRE DE BARACHOIS INC.	023567	HAMPTON SENIORS RESOURCE CENTER INC.
020624	CENTRE D'ACTIVITES LA RUCHE INC.	007840	HARVEY CURLING CLUB, INC.
025507	CENTRE DE PRÉVENTION DE LA VIOLENCE DANS KENT INC./KENT CENTRE FOR PREVENTION OF VIOLENCE INC.	021967	HARVEY STATION LIONS CLUB INC.
025774	Centre sur l'environnement de la Péninsule acadienne et ses environs Inc.	007986	HESTIA HOUSE INC.
614482	Club de Natation Bleu et Or incorporée	008052	HILLSBORO MASONIC TEMPLE INC.
		608707	Keswick Ridge Historical Society Inc.
		022209	L'ASSOCIATION DU HOCKEY MINEUR DE ST-ISIDORE INC.
		023813	L'AUTORITE PORTUAIRE DU QUAI ABOITEAU (1990) INC.

Loi sur les compagnies**Avis d'une décision de dissoudre les compagnies provinciales**

Soyez avisé que le Directeur, en application de la *Loi sur les compagnies*, a pris la décision de dissoudre les compagnies suivantes en vertu de l'alinéa 35(1)c) de la Loi, puisque lesdites compagnies ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Soyez avisé que 60 jours après la date de la publication du présent avis dans la *Gazette royale*, le Directeur pourra dissoudre lesdites compagnies.

020592	LA SOCIETE D'HISTOIRE DE LA RIVIERE SAINT-JEAN INCORPOREE
021686	LA SOCIETE DE DEVELOPPEMENT DU CENTRE DES AFFAIRES D'EDMUNDSTON INC.-EDMUNDSTON CENTRAL BUSINESS DEVELOPMENT CORPORATION INC.
020548	LE CENTRE DE RESSOURCEMENT INC.
023219	LE CLUB DE L'AGE D'OR D'ALLARDVILLE INC.
602936	Leading the Way Through Play Inc.
614690	Les Cataractes de Grand-Sault Inc. / Grand Falls Cataracts Inc.
614713	LES RÉSIDENCES NOTRE DAME DE CAMPBELLTON INC.
023271	LES RESIDENCES REV. LUCIEN LEVESQUE INC.
009906	LINCOLN LIONS CLUB INC.
009961	LITTLE POCOMOONSHINE LAND TRUST INC.
024254	LUTHERAN CHURCH - CANADA, EAST DISTRICT INC.

010863	MEMRAMCOOK VOLUNTEER FIREMEN'S ASSOC. INC. - L'ASSOCIATION DES POMPIERS VOLONTAIRES DE MEMRAMCOOK INC.	021679	NATATION EDMUNDSTON SWIMMING INC.	614400	SOCCER EDMUNDSTON INC.
010930	MICMAC SALMON CLUB LTD.	025343	Pecten UPM/MFU Inc.	022681	SOUTHERN VICTORIA HISTORICAL SOCIETY INC.
023172	MILFORD MEMORIAL CENTRE INC.	012960	PENNFIELD RURAL CEMETERY COMPANY LIMITED	614598	TEAM CANADA HEALING HANDS INC.
021951	MIRAMICHI FIGURE SKATING CLUB INC.	025008	PETITCODIAC/SALISBURY AMBULANCE SERVICE INC.	002751	THE CADOGAN FOUNDATION INC.
025635	N.B. Crown Prosecutors Association Inc./ Association des Procureurs de la couronne du N.-B. Inc.	013682	RAGGED POINT RECREATIONAL INC.	006641	THE ELIZABETH FRY SOCIETY OF NEW BRUNSWICK INC.
011932	NASHWAAK VALLEY RECREATION ASSOCIATION INC.	024468	RIVER VALLEY COMMUNITY CENTER FOUNDATION INC.	614763	THE GOLDEN WORLD CHINESE CULTURE FOUNDATION INC./ FONDATION CULTURELLE CHINOISE LE MONDE DORE INC.
		022718	SAINT JOHN FUNDY AQUATIC CLUB INC.	015072	THE SHEDIAC BAY YACHT CLUB LIMITED
		015209	SIMONDS HIGH SCHOOL SCHOLARSHIP FUND INC.		

Partnerships and Business Names Registration Act

TAKE NOTICE that, pursuant to sections 12.3 and 12.31 of the *Partnerships and Business Names Registration Act* R.S.N.B., 1973, c. P-5, the Registrar under the said Act intends to cancel the registration of the certificates of partnership of the firms set forth in Schedule "A" and the certificates of business names of the businesses set forth in Schedule "B" annexed hereto by reason of the fact the said firms and businesses have failed to register certificates of renewal in accordance with paragraphs 3(1)(b), 3(1)(c), 9(7)(a) and 9(7)(b), as the case may be applicable, of the said Act.

FURTHER TAKE NOTICE that at any time after the expiration date of thirty (30) days from the date of publication of this Notice, the Registrar may cancel the registration of the said certificates of partnerships and certificates of business names.

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ QUE, conformément aux articles 12.3 et 12.31 de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, LRNB de 1973, chap. P-5, le registraire a l'intention, en vertu de ladite loi, d'annuler l'enregistrement des certificats de sociétés en nom collectif indiquées à l'annexe « A » et des certificats d'appellations commerciales des commerces indiqués à l'annexe « B » ci-jointe, en raison du fait que ces firmes ou commerces ont négligé de faire enregistrer des certificats de renouvellement conformément aux alinéas 3(1)(b), 3(1)(c), 9(7)(a) et 9(7)(b) de ladite loi, selon le cas.

SACHEZ AUSSI qu'en tout temps après la date d'expiration de trente (30) jours à partir de la date de publication du présent avis, le registraire peut annuler l'enregistrement desdits certificats de sociétés en nom collectif et certificats d'appellations commerciales.

Schedule "A" / Annexe « A » Certificates of Partnerships / Certificats de sociétés en nom collectif

352185	Blue Mark Aquaculture	352271	GROUPE LNB	352187	Rocky Road Performance
352125	Carnaghan Taylor Fowler Insurance	352266	IHT INTERNET TECHNOLOGIES	352218	STEAM-IT
352278	DIONISUS	351985	JOHN MARSHALL CABINETS	352245	THE ASCENSIONS
352190	dktsat	352305	Kristen2 Productions		
352257	Fedef, Future Enterprise Development/ Développement d'entreprise future	352259	LAKEVILLE VARIETY		
		352246	Regency Talent Services		

TAKE NOTICE that, pursuant to sections 12.3 and 12.31 of the *Partnerships and Business Names Registration Act* R.S.N.B., 1973, c. P-5, the Registrar under the said Act intends to cancel the registration of the certificates of partnership of the firms set forth in Schedule “A” and the certificates of business names of the businesses set forth in Schedule “B” annexed hereto by reason of the fact the said firms and businesses have failed to register certificates of renewal in accordance with paragraphs 3(1)(b), 3(1)(c), 9(7)(a) and 9(7)(b), as the case may be applicable, of the said Act.

FURTHER TAKE NOTICE that at any time after the expiration date of thirty (30) days from the date of publication of this Notice, the Registrar may cancel the registration of the said certificates of partnerships and certificates of business names.

SACHEZ QUE, conformément aux articles 12.3 et 12.31 de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, LRNB de 1973, chap. P-5, le registraire a l'intention, en vertu de ladite loi, d'annuler l'enregistrement des certificats de sociétés en nom collectif indiquées à l'annexe « A » et des certificats d'appellations commerciales des commerces indiqués à l'annexe « B » ci-jointe, en raison du fait que ces firmes ou commerces ont négligé de faire enregistrer des certificats de renouvellement conformément aux alinéas 3(1)(b), 3(1)(c), 9(7)(a) et 9(7)(b) de ladite loi, selon le cas.

SACHEZ AUSSI qu'en tout temps après la date d'expiration de trente (30) jours à partir de la date de publication du présent avis, le registraire peut annuler l'enregistrement desdits certificats de sociétés en nom collectif et certificats d'appellations commerciales.

Schedule “B” / Annexe « B »
Certificates of Business names / Certificats d'appellations commerciales

352231 “CHINESE KEN” RESTAURANT	352328 CORMIER FINANCIAL & ASSOCIATES	352208 North South Trading Co.
352143 “SPECIALLY FOR YOU” PHOTOGRAPHY	352272 Countryside Gardens	352165 O.M.C. ENTRETIEN DE PATERRE
352209 A.B.C. Certified Forest Products	352203 County Courier	352176 OsteoCare
352297 A1 Design & Build	352150 CRYSTAL FABRICATIONS	352240 Panda designs
352267 ABBIES SPORTS PUB	352302 D. Cooling Auto Service & Sales	352193 Paws-itively Healthy Pet Products
352295 Admiral Travel	352333 DESCHÊNES FAB SHOP	352277 pep Talk
352225 Advantage Auto Glass & Trim	352188 diversi-T	352197 PERMA - ROOF
352154 AECON BUILDINGS	352087 EASTERN ASSET MANAGEMENT	352213 PHIZZ TIE DYE
352153 AECON CIVIL GROUP	352289 ECOMDRIVE.COM	352248 Premier Chip Repair
352155 AECON CONSTRUCTORS	352168 ERNESTINE'S BEAUTY SALON	352107 PRO ACTIVE SOLUTIONS
352156 AECON e-TECHNOLOGIES GROUP	352222 ESTHETICALLY CORRECT	352332 R.J.R. Marine & Safety Group
352157 AECON FACILITY SERVICES	339447 EVERGREEN DAY CARE	352226 Rainbow Designs
352158 AECON INDUSTRIAL	352216 First Choice Gutters	339542 RAYMOND G. FOURNIER CONSTRUCTION ET RENOVATION
352161 AECON INFRASTRUCTURE	352228 FISH CANADA	352181 RCwave
352160 AECON UTILITIES	352238 Gagnon Services Informatiques	352230 Réparation Moulin D'Or Repair
352159 AGI TRAFFIC TECHNOLOGY	352275 GREENHOLM CONTRACTING	352149 Riches of New Brunswick
352260 al-mi-ni Babies	352108 Hickey's Auto Repair & Tire Shop	352068 Riverbank Outfitters
352172 AMOS PROFESSIONAL PAINTING	352286 HOMETOWN EXPRESS	352171 Riverview Hair Affair Unisex Hair Salon
339688 APOLLO CONSULTANTS	352140 HouseCalls Nutritional Services	352221 ROY-AL TRUCK & TRAILER SALES
352229 AQUACULTURE CANADA	352164 J & L ELECTRIC	352335 RYAN SIGNS
352292 Atlantic Travel	352244 J C M DISTRIBUTION	352207 S.O.S. DIESEL-MARINE ENRG.
352210 BARING BAY BUILDERS	352327 Jade Web Design	352166 SALON ANNIE KATHY
352146 Beverage Systems Services	352189 Jerky Boyz Distribution Services	352293 Scotia Travel
352162 BFC UTILITÉS, MEMBRE DU GROUPE CONSTRUCTION AECON INC.	352139 JOHANNE'S DAY CARE	352308 Sector Seven G
352024 Blackville European Natural Herbs and Tea	352136 Kabloom	352273 Share Kare Home Health Care Services
352083 Bossé Installation	352255 Kane's Corner Convenience	352300 Shediac Plumbing reg.
352201 BOUDREAU INFORMATIQUE	352249 Key Roofing	352224 Snappy Snacks
352010 BRIAN'S FLOWERS	352258 La Bouay	352199 SPECHT Renovations & Cleaning Services
352243 Bruce Young's Towing	352045 Lagace Coupe Selective	352290 Sweet Somethins' Fudge Designs
352294 Burgess CanPlan Travel	351871 LAGACÉ VENTE & REPARATION ALTERNATEUR & DÉMAREUR	352306 SWIM & FITNESS VENTURES
352237 CANADA ST. VARIETY	352280 Luc Mini-Mécanique	352167 Taste Prince Edward Island
339689 CANADIAN DIRECT CREDIT	352263 MARIE-JO NET-TOI	352186 Taylor's Contracting
352179 Canadian Kustom Caging Systems	352205 MARITIME RETAINING WALLS	352303 TELUS Mobility
352241 Charlotte Glencross Designs	352169 Marx Cardio Sport Fitness Products	352274 The Computer Medic
352288 CHRISTMAS BY THE BAY	352334 MCKITES	352217 The Ink Spot
352191 CLASSIC CONCEPT FLOORING	352206 Mécanik S.J.P.	352017 The New Brunswick Woodland Métis Tribes /Tribu Métis des bois du Nouveau-Brunswick
352174 Classic Decor	352309 Mike's Laser Lights Dance Service	352138 THOMAS INTERIORS
352270 CLINIQUE MULTI-SOINS RACHELLE DEGRÂCE	352310 Mike's Limousine Service	352175 TIM'S POWER TOOL REPAIR
352325 CLUB D'ECHECS STE-MARIE-DE-KENT	352151 Miramichi Snack Shop	352194 TIN DESIGN
352282 COIFFURE FIGARO	352127 MRS. T'S HOME CARE	352200 TRANSLOGICTECK ENR.
352170 COMPLIMENTS SALON AND DAY SPA	352298 Multi Auto	352056 Tucana Sales
352148 Connetik Computer Solutions	349816 Naturopathic Medicine Association of New Brunswick	352247 VARIANT VENTURES
352276 Consultations...plus, Associates in Counselling & Training	352211 Neilson's Paving	352195 VIDEO TOWNE
352182 COREY HOPKINS APPRAISALS	352147 NEW METHOD STEEL WAREHOUSE BUILDING	352268 WINDU POTTERY
	352233 NOËL CROISIERE ENR.	
	352301 NORACTIX, SYSTÈMES ORDINATEURS / COMPUTE SYSTEMS	

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
Dacon Energy Systems Inc.	Saint John	626857	2006	07	27
626944 NB LTD.	Fredericton	626944	2006	09	06
Portsmouth Holdings Ltd	Richibucto Road	627067	2006	08	10
GI & KIM CO., LTD.	Saint John	627452	2006	09	02
DR. HAJI ADAM VAYANI PROFESSIONAL CORPORATION	Fredericton	627455	2006	09	05
DR. MUHAMMAD SHAFIQ PROFESSIONAL CORPORATION	Fredericton	627458	2006	09	05
Saveur Santé Inc.	Saint-Hilaire	627459	2006	09	05
Global Crewmanagement Ltd.	Shediac	627460	2006	09	05
J.E. Edgar Trucking Ltd.	Moncton	627461	2006	09	05
Clean Wood Canada Inc.	Moncton	627462	2006	09	05
IANA ENTREPRISES INC.	Kedgwick	627463	2006	09	05
Hartstrings Family Support Center Inc.	Simonds	627464	2006	09	05
Master Precast Industries Ltd.	Sainte-Marie-de-Kent	627469	2006	09	05
Sarah Lin Holdings Inc.	Nauwigewauk	627472	2006	09	05
627478 N.B. Inc.	Charters Settlement	627478	2006	09	06
FROSTINGS DESIGNER BOUTIQUE INC.	Campbellton	627479	2006	09	06
Citizens for the Revitalization of the South Central Peninsula Limited	Saint John	627482	2006	09	06
NOT A DIRTY LITTLE SECRET INC.	Woodstock	627483	2006	09	06
Evention Healthcare Inc.	Fredericton	627484	2006	09	06
Glokats Lounge Inc.	Moncton	627486	2006	09	06
FLEETWOOD CONSTRUCTION LTD.	Riverview	627487	2006	09	06
627488 N.B. INC.	Dieppe	627488	2006	09	06
S & R Concrete Ltd.	Fredericton	627490	2006	09	06
627492 N.B. INC.	Elgin	627492	2006	09	06
JERYCO TRANSPORT LTD.	Sussex Corner	627495	2006	09	06
SUSSEX BAKE SHOP LTD.	Sussex Corner	627496	2006	09	06
DR. D. HANZAL PROFESSIONAL CORPORATION	Bathurst	627497	2006	09	06

Shawna's Place Ltd.	Beaverdam	627499	2006	09	07
627505 N.-B. Inc.	Bathurst	627505	2006	09	07
627506 NB Ltd.	Bocabec	627506	2006	09	07
627507 N.B. Inc. 627507 N.-B. Inc.	Dieppe	627507	2006	09	07
Netty & Terry's Winghouse Limited	Rothesay	627513	2006	09	07
627514 NB INC.	Moncton	627514	2006	09	07
Not My Hometown Inc.	Saint John	627518	2006	09	07
627527 N.B. Inc.	Saint-Ignace	627527	2006	09	08
627539 NB Inc.	Saint John	627539	2006	09	09
627540 NB Inc.	Saint John	627540	2006	09	11

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
MacDONALD PONTIAC BUICK GMC LTD.	056135	2006	09	08
CANLink Aviation Inc.	626478	2006	09	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Arbos Global Inc.	CONEXCO INTERNATIONAL INC.	049245	2006	09	05
OPUS INTERNATIONAL CONSULTANTS (CANADA) LIMITED	Geoplan Opus Consultants Inc.	610915	2006	08	31
ProX Sports inc.	622172 NB Inc.	622172	2006	09	06
MIRAMICHI ANGLERS INCORPORATED	624699 N.B. INC.	624699	2006	09	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference			
			Numéro de référence	Year année	Month mois	Date Day jour
ATCON CONSTRUCTION INC.	ARVIN MACHINE WORKS INC. ATCON CONSTRUCTION INC. Thermolok Inc. PLYMAC INC.	Miramichi	627407	2006	08	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference			
		Numéro de référence	Year année	Month mois	Date Day jour
CORE CONST. LTD.	St. Stephen	004285	2006	08	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
HORIZON OPERATIONS LTD.	Canada	509910	2006	09	06
HORIZON OPERATIONS (CANADA) LTD.	Canada	509949	2006	09	06
LES SYSTÈMES INFORMATIQUES HARRIS, INC. HARRIS SOFTWARE SYSTEMS, INC.	Canada	604700	2006	08	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number		Date		
	Numéro de référence		Year année	Month mois	Day jour
NALA CONSULTING INC.	516039		2006	08	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
DIVERSCO SUPPLY INC.	Ontario	Terry Johnson Scoudouc	626909	2006	08	30
EPM EMPOWERNET MKTS INC.	Canada	Francis E. Atkinson Fredericton	627025	2006	08	25
MULTI OPTIONS NURSING INC.	Québec / Quebec	Ginette Robitaille Edmundston	627260	2006	08	23
MARCEL BEAULIEU PUITTS ARTÉSIENS LTÉE	Canada	Gilles J. Godbout Grand-Sault / Grand Falls	627284	2006	08	18
Biovail Corporation	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	627288	2006	08	25
ROY, SPEED & ROSS INC.	Ontario	Peter T. Zed Saint John	627295	2006	08	25
BUCK OR TWO EXTREME RETAIL INC.	Ontario	Rick Costello Saint John	627301	2006	08	25
BUCK OR TWO PROPERTIES INC.	Ontario	Rick Costello Saint John	627302	2006	08	25
Sonosite Canada Inc.	Canada	Steven Christie Fredericton	627319	2006	08	28
Gestion Placements Desjardins inc./ Desjardins Investment Management Inc.	Québec / Quebec	Marc Roy Caraquet	627328	2006	08	28
PricewaterhouseCoopers Receivables Management Group Inc./Groupe de gestion de débiteurs PricewaterhouseCoopers Inc.	Canada	Donald MacGowan Saint John	627344	2006	08	29
PanAgora Asset Management, Inc.	Delaware	Steven D. Christie Fredericton	627369	2006	08	29
BLUE NOTE CARIBOU MINES INC.	Canada	George L. Cooper Moncton	627389	2006	08	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Reichhold Industries Limited	REICHHOLD LIMITED	070322	2006	08	30
ABRAXIS BIOSCIENCE, INC.	PHARMACEUTICAL PARTNERS OF CANADA INC./PARTENAIRES PHARMACEUTIQUES DU CANADA INC.	076355	2006	08	29
2670747 Canada Ltd.	KING OPTICAL GROUP INC.	077350	2006	08	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
MICROTEC SÉCURIT INC./ MICROTEC SECURIT INC.	MICROTEC SÉCURIT INC./ MICROTEC SECURIT INC. Microtec Sécuri-T SPM inc.	Marylène Pilote Edmundston	627336	2006	08	28

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
PERCEPTION PHOTOGRAPHY	Robert Roos	Moncton	620532	2006	08	31
Bello Vista Hair Design	Natalie Michelle Frenette	Moncton	626242	2006	09	01
AFFORDABLE STORAGE	Dante Foriere	Saint John	626972	2006	09	01
ALBERT COUNTY HOME CARE	Marie Brideau-Land	Hopewell Cape	626999	2006	09	05
Tally-Ho Tires N Trax	David Arthur	Little River	627167	2006	08	28
DENTSAWAY	James Greenhalgh	Waterford	627169	2006	08	28
Finition Expert	Albert Létourneau	Saint-Arthur	627210	2006	08	30
Northwood/MJM	Northwood & Associates Inc./ Northwood & Associés Inc.	Saint John	627282	2006	08	24
Gano Excel	Gano Excel International (Canada) Inc.	Saint John	627290	2006	08	25
Ciseaux Magiques	Denise LeBlanc	Bouctouche Sud / South	627317	2006	08	28
Alarmes et Sécurité Atak	First National AlarmCap LP/ Première Société en Commandite Nationale AlarmCap	Edmundston	627322	2006	08	28
Microtec Sécuri-T Commercial/ Microtec Securi-T Commercial	First National AlarmCap LP/ Première Société en Commandite Nationale AlarmCap	Edmundston	627323	2006	08	28
Microtec Sécuri-T/ Microtec Securi-T	First National AlarmCap LP/ Première Société en Commandite Nationale AlarmCap	Edmundston	627324	2006	08	28
MICROTEC SÉCURIT SPM/ MICROTEC SECURIT SPM	First National AlarmCap LP/ Première Société en Commandite Nationale AlarmCap	Edmundston	627325	2006	08	28
EVERLASTING MEMORIES	511244 N.B. Inc.	Saint John	627329	2006	08	28

ATLANTIC CANADA'S PRE-PLANNING FUNERAL COMPANY	511244 N.B. Inc.	Saint John	627337	2006	08	28
TEL-BIZ AGENDA & PUBLICATIONS	Robert Lanteigne	Moncton	627352	2006	08	29
Tirecraft Auto Center New Brunswick	Tirecraft Auto Centers (NB) Ltd.	Saint John	627375	2006	08	30
MADQUERADE GALLERY	Anne Fontaine	Cocagne	627377	2006	08	30
Tirecraft New Brunswick	Tirecraft Auto Centers (NB) Ltd.	Saint John	627380	2006	08	30
J.A. Jackson Plumbing & Heating	Jeffrey Adam Jackson	Bayside	627384	2006	08	30
Zelda's River Adventures	Zelda Scott	Hampton	627390	2006	08	30
Norm Thibodeau Interior Finish	Normand Thibodeau	McIntosh Hill	627392	2006	08	30
Le Super Marché Clover farm de St-Quentin	Léo Arthur Lavoie	Saint-Quentin	627401	2006	08	31
NORTH AMERICAN TRANSACTION SERVICES	FS Canada Inc.	Saint John	627402	2006	08	31
Devon Park Christian School	DEVON PARK BAPTIST CHURCH, INC	Fredericton	627408	2006	08	31
LEVI FINE HOME & GARDEN DECOR	ST-ANTOINE VARIETY INC.	Saint-Antoine	627411	2006	08	31
TANYA'S MOP & CHOP	Tanya Munn	Waasis	627417	2006	08	31
Maison de la Coiffe Darlene	Darlene Goguen-Gaudet	Dieppe	627418	2006	08	31
Lighthouse Candles	Pamela Fisher	Fredericton	627439	2006	09	01
GREAT WALL SUPER MARKET	Korida Limited	Saint John	627442	2006	09	01
Happy Wok Rice & Noodle House	Hong Yuan International Inc	Moncton	627443	2006	09	01
BelZac Group	Richard Theriault	Moncton	627473	2006	09	05
Craig Scott Consulting Services	J. Craig Scott	Moncton	627474	2006	09	05
ALLEN'S WELDING & SUPPLY	Robert J. Allen	St. Stephen	627475	2006	09	05
Danford Signs	Danny Danford	Saint John	627485	2006	09	06
Magie des Costumes enr.	Jeanne Bouchard	Bathurst	627489	2006	09	06
The Greener Choice Property Care	Gary Gunter	Bear Island	627491	2006	09	06
Pretty Woman	Sheryl Wolters	Oromocto	627498	2006	09	06
PM Counsel	Troy Kearns	Fredericton	627501	2006	09	07
CONFORT ET RELAXATION ESTHÉTIQUE	Tina Poirier	Saint-Antoine	627503	2006	09	07
Canada Atlantic Live In Care	Lawrence Wilson	Saint John	627504	2006	09	07
Wiggans Organics	Jordan Wiggans	Harvey	627508	2006	09	07
AMMON STANDARDBREDS	Michael B. Murphy	Ammon	627515	2006	09	07
Britlin Enterprises	Wayne Raymond Surette	Moncton	627516	2006	09	07
PG Carpentry Services	Patrick Gaudet	Saint John	627517	2006	09	07

C.P.H20 Distributors	Craig Poitras	St. Leonard	627519	2006	09	07
Jaywalk Media	Jason Wells	Moncton	627520	2006	09	08
Body & Sole Dancewear	Jaime Rogers	Saint John	627521	2006	09	08
P.K.R. Dog & Cat Boarding Kennels	Jeryl Anne MacDonald	Nashwaak Village	627523	2006	09	08
Simply Clean Services	Jeremy Higgins	Quispamsis	627526	2006	09	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
THE APPLE TREE USED BOOK STORE	Bernice MacDonald	St. Martins	326444	2006	08	28
NORTHERN ELEMENTS	NORTHERN GROUP RETAIL LTD./COMMERCE DE DETAIL NORTHERN GROUP LTEE	Oromocto	336226	2006	08	23
NEGUENTROPY FARMS/ FERME NÉGUENTROPIE	Ronald Fournier	Glassville	337130	2006	09	08
TWOFISH CRAFTS AND COLLECTIBLES	Christine Fish	Nashwaak Bridge	340048	2006	08	31
New Brunswick Play Therapy Association	Paulette Armitage Judy McKinney Tom Galantai Brian DesRoches	Fredericton	347445	2006	08	24
KCM CONSTRUCTION	KAMTECH SERVICES INC.	Saint John	351321	2006	08	24
NB Open Golf Championship	NEW BRUNSWICK GOLF ASSOCIATION, INC.	Hanwell	351490	2006	09	07
East Coast Amateur Golf	NEW BRUNSWICK GOLF ASSOCIATION, INC.	Hanwell	351491	2006	09	07
NORTHERN GETAWAY	NORTHERN GROUP RETAIL LTD./COMMERCE DE DETAIL NORTHERN GROUP LTEE	Saint John	351780	2006	08	23
NORTHERN REFLECTIONS	NORTHERN GROUP RETAIL LTD./COMMERCE DE DETAIL NORTHERN GROUP LTEE	Saint John	351781	2006	08	23
NORTHERN TRADITIONS	NORTHERN GROUP RETAIL LTD./COMMERCE DE DETAIL NORTHERN GROUP LTEE	Saint John	351782	2006	08	23
Atlantic Blue Cross Care	MEDAVIE INC. MEDAVIE INC.	Saint John	351868	2006	08	24
École de violon et de danse à claquettes Jocelyne Bourque Fiddling and Step Dancing School	Jocelyne Bourque Haché	Moncton	352034	2006	09	07
I. B. KENNEDY CONSTRUCTION	Ivan Bruce Kennedy	Kingston	352287	2006	09	06

Triple S Trucking	Andrew Paisley	Southampton	352505	2006	09	07
SMITH'S DANCE ACADEMY	Nicole Smith	Grafton	352596	2006	09	01
G.K. MURPHY CONSULTANT	Gordon Murphy	Lincoln	352628	2006	09	01
Canadian Springs	AQUATERRA CORPORATION LTD./AQUATERRA CORPORATION LTÉE.	Saint John	606621	2006	08	28

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ANROM TECHNOLOGY	Saint John	348927	2006	09	01
HAPPY WOK RICE & NOODLE HOUSE	Moncton	350490	2006	09	01
ROBERT MASON LOBSTER	Riverview	607502	2006	08	31
SILVER DRAGON TAKE-OUT	Minto	609577	2006	08	29
P.S. Tech Sales & Marketing	Saint-Jacques	615487	2006	08	28
IANA Entreprises	Kedgwick	617776	2006	09	05
W. & J. Clifford Consulting	Memramcook	621571	2006	08	25
Wholesome Touch Massage Therapy	Harvey Station	621712	2006	08	31
BAMBOO FLOORING IMPORTS	Quispamsis	626669	2006	08	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Dannic Organique	Danny Robichaud Nicole Michael	Val-Comeau	625709	2006	08	30
PURPLE VIOLET BAKERY	Mary Catherine Fulton Alice Elizabeth Fulton David Eugene Fulton	Saint Andrews	627253	2006	08	23
W. & J. Clifford Consulting	Johanne M. Clifford Wayde F. Clifford	Memramcook	627304	2006	08	25
Thornton VanTassel	James VanTassel Stephen Thornton R. Patrick Goguen	Perth Andover	627350	2006	08	29
Fits In A Box Internet Solutions	Kirklin G. Beers Jason Pierre Ruel	Fredericton	627351	2006	08	29

Boyd's Special Care Home	Vernon A. Boyd Lynne A. Boyd	Saint John	627353	2006	08	29
G & C Network Consultants	Charles Price Gerald Gass	Saint John	627441	2006	09	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
HOMETOWN HOLDINGS	Marilyn Ruth Steen Sharon Roberta McMorran	Lincoln	312582	2006	08	29
BLOOMFIELD RIVER-VIEW	Angela Erika Rita Fluegge Raino Fluegge	Bloomfield	352446	2006	08	31

Municipal Capital Borrowing Act

Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités

NOTICE OF PUBLIC HEARING

Notice is given that a public hearing of the Municipal Capital Borrowing Board will be held - Tuesday October 10, 2006, at 2:00 p.m., Marysville Place, Third Floor Conference Room, Fredericton, NB, to hear the following municipal application for authorization to borrow money for a capital expense:

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

Avis est donné, par les présentes, que la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités tiendra une audience publique le mardi 10 octobre 2006, à 14 h, à la salle de conférences au troisième étage, à Place Marysville, à Fredericton (Nouveau-Brunswick) pour entendre la demande des municipalités suivantes concernant l'autorisation d'emprunter pour des dépenses en capital :

TIME	MUNICIPALITY	PURPOSE	AMOUNT	HEURE	MUNICIPALITÉ	BUT	MONTANT
2:05 p.m.	Petitcodiac	Recreation and Cultural Services Arena Expansion	\$150,000	14 h 5	Petitcodiac	Services récréatifs et culturels Agrandissement de l'aréna	150 000 \$
2:15 p.m.	Dieppe	General Government Services Lease - City Hall (increase from \$8,739,000)	\$11,700,000	14 h 15	Dieppe	Services d'administration générale Location Hôtel de Ville (augmentation du Bail de 8 739 000 \$)	11 700 000 \$
		Recreation and Cultural Services Construction of Aquatic & Sport Centre	\$8,500,000			Services récréatifs et culturels Construction du Centre aquatique et sportif	8 500 000 \$
		TOTAL	<u>\$20,200,000</u>			TOTAL	<u>20 200 000 \$</u>

Objections to these applications may be filed in writing or made to the Board at the hearing - Secretary, Municipal Capital Borrowing Board, Marysville Place, P.O. Box 6000, Fredericton, New Brunswick, E3B 5H1, FAX: 457-4993, TEL: 453-2154

Toute objection à ces demandes peut être présentée par écrit ou de vive voix au moment de l'audience. Secrétaire de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités, Place Marysville, C.P. 6000, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1, TÉLÉC. : 457-4991, TÉL. : 453-2154

If you require sign language interpretation or an assistive listening device or FM system, please contact the Saint John Deaf & Hard of Hearing Services (TTY) (506) 634-8037.

Si vous avez besoin d'un service d'interprétation gestuelle ou d'un dispositif technique pour malentendants (système FM), veuillez téléphoner au Saint John Deaf & Hard of Hearing Services au (506) 634-8037 (ATS).

Quieting of Titles Act

Court File Number: F/M/41/06

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH
OF NEW BRUNSWICK
TRIAL DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF FREDERICTON

IN THE MATTER OF THE *QUIETING OF TITLES ACT*,
R.S.N.B., 1973, c.Q-4, AND AMENDMENTS THERETO
-AND-

IN THE MATTER OF AN APPLICATION BY BERYL
MAXINE JOHNSTON UNDER THE *QUIETING OF
TITLES ACT*

**PUBLIC NOTICE
UNDER THE *QUIETING OF TITLES ACT*
(FORM 70B)**

TO WHOM IT MAY CONCERN

Beryl Maxine Johnston, of 2104 Route 3 Highway, Harvey, York County, New Brunswick, will make an application before the Court at the Justice Building, 427 Queen Street, Fredericton, New Brunswick, on the 26th day of October, 2006, at 9:00 a.m. for a certificate that she is the owner of the land located at Dead Brook, Cork Settlement, in the Parish of Manners Sutton, York County, New Brunswick, the legal description of which is set out in Schedule "A".

If any person claims an interest in such land, or any part thereof, he must appear at the hearing of the Application at the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on his behalf.

Any person who intends to appear at the hearing of the Application and wishes to present evidence to support his position must, no later than the 20th day October, 2006,

- a) file a statement of adverse claim, verified by affidavit, together with a copy of any documentary evidence, in the office of the clerk of the Judicial District of Fredericton at the address shown below, and
- b) serve a copy thereof on the applicant's lawyer, J. William Cabel of the law firm of Cabel Peters, 725 Brunswick Street, Fredericton, New Brunswick, E3B 1H8.

The claim of any person who does not file and serve an adverse claim will be barred and the title of the application will become absolute, subject only to the exceptions and qualifications mentioned in subsection 18(1) of the *Quieting of Titles Act* and the interests of Her Majesty as represented by the Minister of Finance by virtue of unpaid property taxes assessed against the subject property.

Loi sur la validation des titres de propriété

Numéro du dossier : F/M/41/06

COUR DU BANC DE LA REINE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE FREDERICTON

VU LA *LOI SUR LA VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ*, L.R.N.-B. 1973, c.Q-4,

- ET -

DANS L'AFFAIRE DE LA REQUÊTE DE BERYL
MAXINE JOHNSTON EN VERTU DE LA *LOI SUR LA
VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ*

**AVIS AU PUBLIC
EN APPLICATION DE LA *LOI SUR LA
VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ*
(FORMULE 70B)**

À QUI DE DROIT

Beryl Maxine Johnston, du 2104, route 3, Harvey, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, présentera une requête à la Cour au palais de justice, 427, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick), le 26 octobre 2006, à 9 h, en vue d'obtenir un certificat attestant qu'elle est la propriétaire du bien-fonds situé à Dead Brook, à l'établissement Cork, paroisse de Manners Sutton, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, et dont la description officielle figure à l'annexe « A ».

Quiconque prétend posséder un droit sur ledit bien-fonds ou une partie de celui-ci est tenu de comparaître à l'audition de la requête aux lieu, date et heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

Quiconque a l'intention de comparaître à l'audition de la requête et désire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard le 20 octobre 2006,

- a) de déposer au greffe de la circonscription judiciaire de Fredericton à l'adresse indiquée ci-dessous, un exposé de sa demande contraire attesté par affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littérale, et
- b) d'en signifier copie à l'avocat de la requérante, M^e J. William Cabel, du cabinet Cabel Peters, 725, rue Brunswick, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 1H8.

La demande de quiconque omet de déposer et de signifier une demande contraire sera jugée irrecevable et le titre de la requérante deviendra absolu, sous la seule réserve des exceptions et réserves prévues au paragraphe 18(1) de la *Loi sur la validation des titres de propriété* et des intérêts de Sa Majesté la Reine, représentée par le ministre des Finances, en vertu d'impôts fonciers non payés pour les biens en question.

Adverse claimants are advised that:

- a) they are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French or both;
- b) the applicant intends to proceed in the English language; and
- c) an adverse claimant who requires the services of an interpreter at the hearing must so advise the clerk upon filing an adverse claim.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by Jean Marie Goguen, Clerk of the Court at Fredericton, New Brunswick, on the 31st day of August, 2006.

Jean Marie Goguen, Clerk

P.O. Box 6000, 427 Queen Street, Room 203, Justice Building, Fredericton, NB, E3B 5H1

SCHEDULE "A"

Re: Deed Description for Beryl Johnston

All directions based on the north point of the New Brunswick Provincial Coordinate System, coordinate values stated are those of said system.

Beginning at the northwest corner of Grant Lot No. 37, Block 37 having NAD83(CSRS) coordinates 2461675.194E, 7409427.796N; thence easterly along the northern sideline on an azimuth of 72 degrees 42 minutes 40 seconds a distance of 201.239 meters to a point; thence southerly on an azimuth of 164 degrees 43 minutes 20 seconds a distance of 201.171 meters to a point; thence easterly on an azimuth of 72 degrees 42 minutes 40 seconds a distance of 301.685 meters or to the eastern sideline of Grant Lot No. 37; thence southerly along the aforesaid sideline on an azimuth of 164 degrees 43 minutes 20 seconds a distance of 201.171 meters or to the northeast corner of Grant Lot No. 36, Block 37; thence westerly along the division line of Grant Lot 36 and Lot 37 on an azimuth of 252 degrees 42 minutes 40 seconds a distance of 502.924 meters more or less; thence northerly partially along the division line of Grant Lot No. 40 and Lot 37 on an azimuth of 344 degrees 43 minutes 20 seconds a distance of 402.342 meters or to the point of beginning.

The hereinbefore property containing 14.2 hectares more or less.

Les opposants sont avisés que :

- a) dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents et de présenter leur preuve en français, en anglais ou dans les deux langues;
- b) la requérante a l'intention d'utiliser la langue anglaise; et
- c) l'opposant qui a besoin des services d'un interprète à l'audience doit en aviser le greffier au moment du dépôt d'une demande contraire.

CET AVIS est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine par Jean Marie Goguen, greffier de la Cour à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 31 août 2006.

Jean Marie Goguen, greffier

Palais de justice, C.P. 6000, 427, rue Queen, pièce 203, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1

ANNEXE « A »

Objet : Désignation apparaissant sur l'acte de transfert en faveur de Beryl Johnston

Toutes les directions sont basées sur le point nord du système de coordonnées provinciales du Nouveau-Brunswick et les coordonnées mentionnées sont celles dudit système.

Partant du coin nord-ouest du lot de concession n° 37, quadrat 37, ayant les coordonnées NAD83(SCRS) 2 461 675,194 E et 7 409 427,796 N; de là, vers l'est, le long de la limite nord, selon l'azimut 72 degrés 42 minutes 40 secondes sur une distance de 201,239 mètres jusqu'à un point; de là, vers le sud, selon l'azimut 164 degrés 43 minutes 20 secondes sur une distance de 201,171 mètres jusqu'à un point; de là, vers l'est, selon l'azimut 72 degrés 42 minutes 40 secondes sur une distance de 301,685 mètres ou jusqu'à la limite est du lot de concession n° 37; de là, vers le sud, le long de la susdite limite, selon l'azimut 164 degrés 43 minutes 20 secondes sur une distance de 201,171 mètres ou jusqu'au coin nord-est du lot de concession n° 36, quadrat 37; de là, vers l'ouest, le long de la ligne de démarcation entre les lots de concession n^{os} 36 et 37, selon l'azimut 252 degrés 42 minutes 40 secondes sur une distance d'environ 502,924 mètres; de là, vers le nord, en partie le long de la ligne de démarcation entre les lots de concession n^{os} 40 et 37, selon l'azimut 344 degrés 43 minutes 20 secondes sur une distance de 402,342 mètres ou jusqu'au point de départ.

Les biens susdésignés ayant une superficie d'environ 14,2 hectares.

Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture

BLEUETS NB BLUEBERRIES ORDER 2006-1

Pursuant to the Blueberry Plan and Levies Regulation 2006-61 under the NB *Natural Products Act*, Bleuets NB Blueberries makes the following order:

DEFINITIONS

1. In this Order:

“Act” means the *Natural Products Act*, c.N-1.2, S.N.B.

“Agency” means Bleuets NB Blueberries, a body corporate under the *Natural Products Act* and the *Blueberry Plan and Levies Regulation*;

“Blueberries” means the fruit of all wild and cultivated blueberry plants that are grown and harvested for sale;

“Blueberry Dealer” means a person who customarily markets the regulated product, that he or she has not produced, on his or her own behalf or as an agent of another person;

“Markets” means to receive, buy, sell or offer to sell;

“Person” means an individual, corporation, partnership or cooperative;

“Plan” means the *Blueberry Plan and Levies Regulation - Natural Products Act*;

“Producer” means a person who owns or leases, and manages and harvests at least two (2) hectares of blueberry producing land;

“Regulated Product” means blueberries.

LEVIES

2. Every producer shall pay to the Agency or its agent a levy of \$.008 per pound of blueberries marketed within the province. Blueberries are marketed within the province regardless of whether its destination is within or outside the boundaries of the Province of New Brunswick provided it is produced and transported within the Province.

3. Any blueberry dealer who markets blueberries, for which the levy imposed pursuant to section 2 has not been paid, shall deduct the levy due to the Agency from the purchase price and forward it to the Agency or its agent by the thirtieth day of October in the same year as taking delivery of the blueberries.

4. In addition to any other remedy available to the Agency for nonpayment of the levy referred to in this order, the amount imposed pursuant to section 2 herein is a debt due to the Agency by both the producer and the dealer (receiver) of the blueberries, jointly and severally, and is enforceable in a court of competent jurisdiction until such time as the debt is paid. Interest shall accumulate at a rate as determined from time to time by the Agency from the date the amount is due to the Agency.

Ministère de l’Agriculture, des Pêches et de l’Aquaculture

BLEUETS NB BLUEBERRIES ARRÊTÉ 2006-1

En application du Règlement 2006-61 concernant le plan et les redevances relatifs aux bleuets établi en vertu de la *Loi sur les produits naturels*, Bleuets NB Blueberries prend l’arrêté suivant :

DÉFINITIONS

1. Dans le présent arrêté,

« Loi » désigne la *Loi sur les produits naturels*, c.N-1.2, Lois révisées du Nouveau-Brunswick.

« Agence » désigne Bleuets NB Blueberries, une corporation en vertu de la *Loi sur les produits naturels* et du *Règlement concernant le plan et les redevances relatifs aux bleuets*;

« Bleuets » désigne le fruit de tous les plantes de bleuets sauvages et cultivés qui sont produits et récoltés en vue de la vente;

« Marchand de bleuets » désigne une personne qui habituellement met sur le marché le produit réglementé, qu’elle a elle-même produit ou non, à son propre compte ou à titre de représentant d’une autre personne;

« Met sur le marché » désigne recevoir, acheter, vendre ou offrir en vente;

« Personne » désigne un particulier, une corporation, une société de personnes ou une coopérative;

« Plan » désigne le *Règlement concernant le plan et les redevances relatifs aux bleuets - Loi sur les produits naturels*;

« Producteur » désigne une personne qui est propriétaire ou locataire et gestionnaire d’une terre à bleuets d’au moins deux hectares et qui en fait la récolte.

« Produit réglementé » désigne les bleuets.

REDEVANCES

2. Chaque producteur verse à l’Agence ou à son représentant une redevance de 0,008 \$ la livre de bleuets mise sur le marché dans la province. Les bleuets sont mis sur le marché dans la province, qu’ils soient destinés à l’intérieur ou à l’extérieur des limites de la province du Nouveau-Brunswick, pourvu qu’ils soient produits et transportés dans la province.

3. Un marchand de bleuets qui met sur le marché des bleuets pour lesquels la redevance imposée conformément à l’article 2 n’a pas été payée, doit déduire la redevance qui est due à l’Agence du prix d’achat et l’envoyer à celle-ci ou à son représentant d’ici le 13 octobre de l’année de livraison des bleuets.

4. En plus des autres recours à la disposition de l’Agence pour le non-paiement de la redevance désignée dans le présent arrêté, le montant imposé conformément à l’article 2 du présent document est envers l’Agence, une dette du producteur et du marchand (récepteur) des bleuets, solidairement, et son remboursement peut être ordonné par un tribunal compétent. L’intérêt s’accumule à un taux devant être déterminé de temps à autre par l’Agence à partir de la date à laquelle le montant est dû à l’Agence.

5. The Board may exempt from this order, in whole or in part, any producer or class of producers, where such producer or class of producers are, to the satisfaction of the Board, contributing financially to the purposes of the Agency through another recognized/regulated levy, tax or fee system.
6. This Order takes effect August 1st, 2006.

Kathy Trueman, Chairman

Department of Natural Resources

ORDER No. 2006-107 SOUTH EAST NEW BRUNSWICK FOREST PRODUCTS MARKETING BOARD

Pursuant to Regulation 2005-104 (*Forest Products Marketing Boards Levies Regulation - Natural Products Act*) the South East New Brunswick Forest Products Marketing Board makes the following order:

INTERPRETATION

1. In this order, unless the context otherwise requires terms defined in section 2 of the plan shall have the same meanings herein, and without restricting the generality of the foregoing, the term:

“board” means the board established pursuant to *Regulation 2005-105/2005-106 South East New Brunswick Forest Products Marketing Plan Regulation - Natural Products Act*.

“buyer” means any person engaged in marketing primary forest products or who purchases primary forest products to sell to processors, or contracts to purchase primary forest products to sell to processors, or operates a collection yard for the purpose of accumulating and or sorting and selling primary forest products.

“levy” means the forest management levy established pursuant to section 2 of this order.

“marketing” means buying, selling or offering for sale and includes advertising, financing, assembling, storing, packing, shipping and transporting in any manner by any person.

“person” means an individual, an association, a corporation, a firm, a partnership or society and the heirs, executors, administrators or other legal representatives of a person.

“plan” means the plan established pursuant to Regulation 2005-105/2005-106 aforesaid.

“primary forest product” means any unmanufactured product of the forest trees of hardwood or softwood species except coniferous trees cut for resale as Christmas trees and products from the sap of maple trees.

“private woodlot” means forest land owned by anyone other than the Crown or a person whose principal business is the utilization of primary forest products in a manufacturing process.

5. Le Conseil peut exempter du présent décret, en tout ou en partie, un producteur ou une catégorie de producteurs, lorsque celui-ci ou celle-ci contribue, à la satisfaction du conseil, financièrement aux buts de l'Agence au moyen d'un autre système de redevances, taxe ou frais.

6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} août 2006.

Kathy Trueman, présidente

Ministère des Ressources naturelles

ARRÊTÉ N° 2006-107 OFFICE DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS FORESTIERS DU SUD-EST DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Conformément au Règlement 2005-104 (*Règlement sur les redevances des offices de commercialisation des produits forestiers - Loi sur les produits naturels*), l'Office de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick fait l'arrêté qui suit :

DÉFINITIONS

1. Dans le présent arrêté, à moins que le contexte ne s'y oppose, les termes définis à l'article 2 du Plan ont le même sens dans les présentes et, sans restreindre la portée générale de ce qui précède, les définitions ci-après s'appliquent.

« acheteur » désigne une personne qui se livre à la commercialisation de produits forestiers de base ou qui achète des produits forestiers de base pour les vendre à des transformateurs, négocie des contrats d'achat de produits forestiers de base pour les vendre à des transformateurs, ou exploite une cour à bois dans le but d'y accumuler et ou trier et vendre des produits forestiers de base.

« commercialisation » désigne l'achat, la vente ou la mise en vente et comprend également la publicité, le financement, l'assemblage, l'entreposage, l'emballage, l'expédition et le transport effectués par qui que ce soit, de quelque manière que ce soit.

« Office » désigne l'office établi en vertu du Règlement 2005-105/2005-106 intitulé *Règlement établissant le Plan de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick - Loi sur les produits naturels*.

« personne » s'entend d'un particulier, d'une association, d'une corporation, d'une société, d'une firme ou d'une société en nom collectif ainsi que des héritiers, des exécuteurs testamentaires, des administrateurs successoraux ou d'autres représentants légaux d'une personne.

« Plan » désigne le plan établi en application du Règlement 2005-105/2005-106 précité.

« producteur » désigne une personne qui se livre à la commercialisation de produits forestiers de base provenant d'un terrain boisé privé de la zone réglementée.

“processor” means any person who utilizes primary forest products in a manufacturing process or changes the form of primary forest products by mechanical means and markets the forest products so utilized.

“producer” means a person who markets primary forest products produced from a private woodlot in the regulated area.

“regulated area” means the regulated area as defined in *Regulation 2005-105/2005-106 South East New Brunswick Forest Products Marketing Plan Regulation - Natural Products Act*.

“regulated product” means a primary forest product produced on a private woodlot in the regulated area.

FOREST MANAGEMENT LEVY

2. All producers marketing a regulated product shall pay a levy to be known as the forest management levy of \$0.34 per cubic meter stacked (m3st) or equivalent measure for all regulated product from the regulated area.
3. Every buyer or processor making payments directly to a producer shall deduct at the first point of sale such levies and charges from the monies payable for the regulated product and shall remit such levies and charges to the board within 15 days of the month-end in which the regulated product was received, indicating in writing the quantities, species and form of the regulated product purchased, and the private woodlot from where the regulated product was produced.
4. The buyer or processor shall remit the forest management levy to the board with a copy of the scale slip or other written evidence of the purchase and sale transaction.
5. Any buyer or processor who subsequently receives the regulated product for which the forest management levy imposed in accordance with section 2 hereof have not been paid:
 - (a) shall deduct from the monies payable for the regulated product, the forest management levy payable to the board by the person from whom he or she receives the regulated product; and
 - (b) shall forward the forest management levy to the board or its agent designated for that purpose.
6. The forest management levy collected pursuant to this order shall be used for the purposes of implementing and administering forest management programs on private woodlots within the regulated area.
7. Order No. 2002-107 of the board is repealed upon the coming into force of this order.
8. This Order comes into force on the 27th day of July, 2006.

Signed: Blair Thurrott
Chairperson

Signed: Harold Horseman
Secretary

« produit réglementé » désigne un produit forestier de base provenant d'un terrain boisé privé dans la zone réglementée.

« produit forestier de base » désigne un produit non transformé des arbres forestiers feuillus ou résineux, à l'exception des conifères coupés pour être revendus comme arbres de Noël et des produits tirés de la sève des érables.

« redevance » désigne la redevance d'aménagement forestier établie conformément à l'article 2 du présent arrêté.

« terrain boisé privé » désigne un terrain forestier appartenant à toute personne autre que la Couronne ou à une personne dont l'activité principale consiste en l'utilisation de produits forestiers de base en vue de leur transformation.

« transformateur » désigne une personne qui utilise des produits forestiers de base dans un processus de fabrication ou qui modifie la forme des produits forestiers de base par des procédés mécaniques et qui fait ensuite la commercialisation des produits forestiers ainsi utilisés.

« zone réglementée » désigne la zone réglementée définie dans le Règlement 2005-105/2005-106 intitulé *Règlement établissant le Plan de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick - Loi sur les produits naturels*.

REDEVANCE D'AMÉNAGEMENT FORESTIER

2. Tous les producteurs qui commercialisent un produit réglementé doivent payer une redevance, appelée redevance d'aménagement forestier, de 0.34 \$ le mètre cube apparent (m3(app)) ou une mesure équivalente pour tout produit réglementé commercialisé de la zone réglementée.
3. Chaque acheteur ou transformateur qui effectue des paiements directement à un producteur doit, au premier point de vente, déduire lesdites redevances et frais des sommes payables pour le produit réglementé et faire parvenir lesdites redevances à l'Office dans les quinze jours suivant la fin du mois au cours duquel le produit réglementé a été reçu, en indiquant par écrit la quantité, l'espèce et la forme du produit réglementé acheté et le terrain boisé privé d'où provient le produit réglementé.
4. L'acheteur ou le transformateur doit faire parvenir à l'Office la redevance d'aménagement forestier accompagnée d'une copie du rapport de mesurage ou d'une autre preuve écrite de l'opération d'achat et de vente.
5. L'acheteur ou le transformateur qui reçoit subséquemment le produit réglementé pour lequel la redevance d'aménagement forestier payable en vertu de l'article 2 n'a pas été payée doit
 - a) déduire des sommes payables pour le produit réglementé la redevance d'aménagement forestier payable à l'Office par la personne de qui il obtient le produit réglementé, et
 - b) faire parvenir la redevance d'aménagement forestier à l'Office ou à son représentant désigné à cette fin.
6. La redevance d'aménagement forestier perçue conformément au présent arrêté doit être utilisée aux fins de la mise en application et de l'administration des programmes de gestion forestière sur les terrains boisés privés de la zone réglementée.
7. L'arrêté n° 2002-107 de l'Office est abrogé par l'entrée en vigueur du présent arrêté.
8. Cette arrêté entre en vigueur le 27 juillet 2006.

Signé par : Blair Thurrott
Président

Signé par : Harold Horseman
Secrétaire

ORDER No. 2006-108
SOUTH EAST NEW BRUNSWICK
FOREST PRODUCTS
MARKETING BOARD

Pursuant to Regulation 2005-104 (*Forest Products Marketing Boards Levies Regulation - Natural Products Act*) the South East New Brunswick Forest Products Marketing Board makes the following order:

INTERPRETATION

1. In this order, unless the context otherwise requires terms defined in section 2 of the plan shall have the same meanings herein, and without restricting the generality of the foregoing, the term:

“board” means the board established pursuant to *Regulation 2005-105/2005-106 South East New Brunswick Forest Products Marketing Plan Regulation - Natural Products Act*.

“buyer” means any person engaged in marketing primary forest products or who purchases primary forest products to sell to processors, or contracts to purchase primary forest products to sell to processors, or operates a collection yard for the purpose of accumulating and or sorting and selling primary forest products.

“levy” means the administration levy established pursuant to section 2 of this order.

“marketing” means buying, selling or offering for sale and includes advertising, financing, assembling, storing, packing, shipping and transporting in any manner by any person.

“person” means an individual, an association, a corporation, a firm, a partnership or society and the heirs, executors, administrators or other legal representatives of a person.

“plan” means the plan established pursuant to Regulation 2005-105/2005-106 aforesaid.

“primary forest product” means any unmanufactured product of the forest trees of hardwood or softwood species except coniferous trees cut for resale as Christmas trees and products from the sap of maple trees.

“private woodlot” means forest land owned by anyone other than the Crown or a person whose principal business is the utilization of primary forest products in a manufacturing process.

“processor” means any person who utilizes primary forest products in a manufacturing process or changes the form of primary forest products by mechanical means and markets the forest products so utilized.

“producer” means a person who markets primary forest products produced from a private woodlot in the regulated area.

“regulated area” means the regulated area as defined in *Regulation 2005-105/2005-106 South East New Brunswick Forest Products Marketing Plan Regulation - Natural Products Act*.

“regulated product” means a primary forest product produced on a private woodlot in the regulated area.

ARRÊTÉ N° 2006-108
OFFICE DE COMMERCIALISATION
DES PRODUITS FORESTIERS
DU SUD-EST DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Conformément au Règlement 2005-104 (*Règlement sur les redevances des offices de commercialisation des produits forestiers - Loi sur les produits naturels*), l'Office de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick fait l'arrêté qui suit :

DÉFINITIONS

1. Dans le présent arrêté, à moins que le contexte ne s'y oppose, les termes définis à l'article 2 du Plan ont le même sens dans les présentes et, sans restreindre la portée générale de ce qui précède, les définitions ci-après s'appliquent.

« acheteur » désigne une personne qui se livre à la commercialisation de produits forestiers de base ou qui achète des produits forestiers de base pour les vendre à des transformateurs, négocie des contrats d'achat de produits forestiers de base pour les vendre à des transformateurs, ou exploite une cour à bois dans le but d'y accumuler et ou trier et vendre des produits forestiers de base.

« commercialisation » désigne l'achat, la vente ou la mise en vente et comprend également la publicité, le financement, l'assemblage, l'entreposage, l'emballage, l'expédition et le transport effectués par qui que ce soit, de quelque manière que ce soit.

« Office » désigne l'office établi en vertu du Règlement 2005-105/2005-106 intitulé *Règlement établissant le Plan de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick - Loi sur les produits naturels*.

« personne » s'entend d'un particulier, d'une association, d'une corporation, d'une société, d'une firme ou d'une société en nom collectif ainsi que des héritiers, des exécuteurs testamentaires, des administrateurs successoraux ou d'autres représentants légaux d'une personne.

« Plan » désigne le plan établi en application du Règlement 2005-105/2005-106 précité.

« producteur » désigne une personne qui se livre à la commercialisation de produits forestiers de base provenant d'un terrain boisé privé de la zone réglementée.

« produit réglementé » désigne un produit forestier de base provenant d'un terrain boisé privé dans la zone réglementée.

« produit forestier de base » désigne un produit non transformé des arbres forestiers feuillus ou résineux, à l'exception des conifères coupés pour être revendus comme arbres de Noël et des produits tirés de la sève des érables.

« redevance » désigne la redevance d'administration établie conformément à l'article 2 du présent arrêté.

« terrain boisé privé » désigne un terrain forestier appartenant à toute personne autre que la Couronne ou à une personne dont l'activité principale consiste en l'utilisation de produits forestiers de base en vue de leur transformation.

« transformateur » désigne une personne qui utilise des produits forestiers de base dans un processus de fabrication ou qui modifie la forme des produits forestiers de base par des procédés mécaniques et qui fait ensuite la commercialisation des produits forestiers ainsi utilisés.

« zone réglementée » désigne la zone réglementée définie dans le Règlement 2005-105/2005-106 intitulé *Règlement établissant le Plan de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick - Loi sur les produits naturels*.

ADMINISTRATION LEVY

2. All producers marketing a regulated product shall pay a levy, to be known as the administration levy, of 1.8% of the delivered price per cubic metre stacked (m3st) or equivalent measure for all regulated product marketed from the regulated area.
3. Every buyer or processor making payments directly to a producer shall deduct at the first point of sale such levies and charges from the monies payable for the regulated product and shall remit such levies and charges to the board within 15 days of the month-end in which the regulated product was received, indicating in writing the quantities, species and form of the regulated product purchased, and the private woodlot from where the regulated product was produced.
4. The buyer or processor shall remit the administration levy to the board with a copy of the scale slip or other written evidence of the purchase and sale transaction.
5. Any buyer or processor who subsequently receives the regulated product for which the administration levy imposed in accordance with section 2 hereof have not been paid:
 - (a) shall deduct from the monies payable for the regulated product, the administration levy payable to the board by the person from whom he or she receives the regulated product; and
 - (b) shall forward the administration levy to the board or its agent designated for that purpose.
6. The administration levy collected pursuant to this order shall be used for the purposes of the board including
 - (i) The creation of reserves,
 - (ii) the payment of expenses and losses resulting from the sale or disposal of the regulated products, and
 - (iii) the equalization or adjustment among producers of the regulated product of moneys realized from the sale of the regulated product during such period or periods of time as the board may determine.
7. Order No. 2002-108 of the board is repealed upon the coming into force of this order.
8. This Order comes into force on the 27th day of July, 2006.

Signed: Blair Thurrott
Chairperson

Signed: Harold Horseman
Secretary

ORDER No. 2006-109

South East New Brunswick Forest Products Marketing Board Levy (Interprovincial and Export Trade) Order.

The South East New Brunswick Forest Products Marketing Board pursuant to section 3 of the New Brunswick Primary Forest Products Order, made by Order in Council P.C. 2000-868 of June 8, 2000 hereby makes the annexed Order respecting the fixing, imposing and the collecting of levies from producers of wood for wood produced from the South East New Brunswick Forest Products Marketing Board area and marketed in interprovincial and export trade.

REDEVANCE D'ADMINISTRATION

2. Tous les producteurs qui commercialisent un produit réglementé doivent payer une redevance, appelée redevance d'administration, de 1.8% du prix livrer le mètre cube apparent (m3(app)) ou une mesure équivalente pour tout produit réglementé commercialisé de la zone réglementée.
3. Chaque acheteur ou transformateur qui effectue des paiements directement à un producteur doit, au premier point de vente, déduire lesdites redevances et frais des sommes payables pour le produit réglementé et faire parvenir lesdites redevances à l'Office dans les quinze jours suivant la fin du mois au cours duquel le produit réglementé a été reçu, en indiquant par écrit la quantité, l'espèce et la forme du produit réglementé acheté et le terrain boisé privé d'où provient le produit réglementé.
4. L'acheteur ou le transformateur doit faire parvenir à l'Office la redevance d'administration accompagnée d'une copie du rapport de mesurage ou d'une autre preuve écrite de l'opération d'achat et de vente.
5. L'acheteur ou le transformateur qui reçoit subséquemment le produit réglementé pour lequel la redevance d'administration payable en vertu de l'article 2 n'a pas été payée doit
 - a) déduire des sommes payables pour le produit réglementé la redevance d'administration payable à l'Office par la personne de qui il obtient le produit réglementé, et
 - b) faire parvenir la redevance d'administration à l'Office ou à son représentant désigné à cette fin.
6. La redevance d'administration perçue conformément au présent arrêté doit être utilisée aux fins de l'office, y compris
 - (i) créer des fonds de réserve,
 - (ii) défrayer les dépenses et les pertes occasionnées par la vente ou de la disposition du produit réglementé, et
 - (iii) pour la péréquation ou le rajustement parmi les producteurs du produit réglementé des sommes réalisés de la vente du produit réglementé durant une période donnée ou des périodes déterminées par l'Office.
7. L'arrêté n° 2002-108 de l'Office est abrogé par l'entrée en vigueur du présent arrêté.
8. Le présent arrêté entre en vigueur le 27 juillet 2006.

Signé par : Blair Thurrott
Président

Signé par : Harold Horseman
Secrétaire

ARRÊTÉ N° 2006-109

Arrêté de Redevances de l'Office de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick (commerce interprovincial et international)

Conformément à l'article 3 de l'arrêté sur les produits forestiers de base du Nouveau-Brunswick, pris par le décret C.P. 2000-868 du 8 juin 2000, l'Office de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick prend l'arrêté annexe relatif à l'établissement, à l'imposition et à la perception des redevances payables par les producteurs de bois qui se livrent au commerce interprovincial ou international de bois provenant de la zone réglementée par l'Office de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick.

**ORDER RESPECTING THE FIXING, IMPOSING
AND COLLECTING OF LEVIES FROM
PRODUCERS OF WOOD PRODUCED FROM
THE SOUTH EAST NEW BRUNSWICK
FOREST PRODUCTS MARKETING
BOARD AREA IN THE PROVINCE
OF NEW BRUNSWICK AND MARKETED
IN INTERPROVINCIAL AND EXPORT TRADE**

SHORT TITLE

1. This Order may be cited as the South East New Brunswick Forest Products Marketing Board Levy (Interprovincial and Export Trade) Order.

INTERPRETATION

2. In this order, unless the context otherwise requires terms defined in Section 2 of the plan shall have the same meanings herein, and without restricting the generality of the foregoing, the term:

“board” means the South East New Brunswick Forest Products Marketing Board.

“buyer” means any person engaged in marketing primary forest products or who purchases primary forest products to sell to processors, or contracts to purchase primary forest products to sell to processors, or operates a collection yard for the purpose of accumulating primary forest products and or to sort and sell primary forest products.

“marketing” means buying, selling or offering for sale and includes advertising, financing, assembling, storing, packing, shipping and transporting in any manner by any person.

“person” means an individual, an association, a corporation, a firm, a partnership or society and the heirs, executors, administrators or other legal representatives of a person.

“plan” means the plan established pursuant to Regulation 2005-105/2005-106.

“primary forest product” means any unmanufactured product of the forest trees of hardwood or softwood species except coniferous trees cut for resale as Christmas trees and products from the sap of maple trees.

“private woodlot” means forest land owned by anyone other than the Crown or a person whose principal business is the utilization of primary forest products in a manufacturing process.

“processor” means any person who utilizes primary forest products in a manufacturing process or changes the form of primary forest products by mechanical means and markets the forest products so utilized.

“producer” means a person who markets primary forest products produced from a private woodlot in the regulated area.

“regulated area” means the regulated area as defined in *Regulation 2005-105/2005-106 South East New Brunswick Forest Products Marketing Plan Regulation - Natural Products Act*.

**ARRÊTÉ RELATIF À L'ÉTABLISSEMENT,
À L'IMPOSITION ET À LA PERCEPTION
DES REDEVANCES PAYABLES PAR
LES PRODUCTEURS DE BOIS QUI SE LIVRENT
AU COMMERCE INTERPROVINCIAL OU
INTERNATIONAL DE BOIS PROVENANT DE LA
ZONE DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
RÉGLÉE PAR L'OFFICE DE COMMERCIALI-
SATION DES PRODUITS FORESTIERS DU SUD-EST
DU NOUVEAU-BRUNSWICK**

TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent arrêté peut être cité sous le titre Arrêté de l'Office de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick relatif à la redevance de commerce interprovincial et international.

DÉFINITIONS

2. Dans le présent arrêté, à moins que le contexte ne s'y oppose, les termes définis à l'article 2 du Plan ont le même sens dans les présentes et, sans restreindre la portée générale de ce qui précède, les définitions ci-après s'appliquent.

« Acheteur » désigne une personne qui se livre à la commercialisation de produits forestiers de base ou qui achète des produits forestiers de base pour les vendre à des transformateurs, négocie des contrats d'achat de produits forestiers de base pour les vendre à des transformateurs, ou exploite une cour à bois dans le but d'y accumuler des produits forestiers de base et ou les trier et de les vendre.

« Commercialisation » désigne l'achat, la vente ou la mise en vente et comprend également la publicité, le financement, l'assemblage, l'entreposage, l'emballage, l'expédition et le transport effectués par qui que ce soit, de quelque manière que ce soit.

« Office » désigne l'Office de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick.

« Personne » s'entend d'un particulier, d'une association, d'une corporation, d'une société, d'une firme ou d'une société en nom collectif ainsi que des héritiers, des exécuteurs testamentaires, des administrateurs successoraux ou d'autres représentants légaux d'une personne.

« Plan » désigne le plan établi en application du Règlement 2005-105/2005-106.

« Producteur » désigne une personne qui se livre à la commercialisation de produits forestiers de base provenant d'un terrain boisé privé de la zone réglementée.

« Produit réglementé » désigne un produit forestier de base provenant d'un terrain boisé privé dans la zone réglementée.

« Produit forestier de base » désigne un produit non transformé des arbres forestiers feuillus ou résineux, à l'exception des conifères coupés pour être revendus comme arbres de Noël et des produits tirés de la sève des érables.

« Terrain boisé privé » désigne un terrain forestier appartenant à toute personne autre que la Couronne ou à une personne

“regulated product” means a primary forest product produced on a private woodlot in the regulated area.

LEVIES

3. Every producer shall pay to the Board the applicable levies fixed or imposed in the following sections:

(a) Administration Levy: All producers marketing a regulated product shall pay a levy, of 1.8% of the delivered price of all regulated product marketed from the regulated area.

(b) Forest Management Levy: All producers marketing a regulated product shall pay a levy to be known as the forest management levy of \$0.34 per cubic meter (m3st) or equivalent measure for all regulated product marketed from the regulated area.

METHOD OF COLLECTION

4. Every buyer or processor making payments directly to a producer shall deduct such levies and charges from the monies payable for the regulated product and shall remit such levies and charges to the board within 15 days of the month-end in which the regulated product was received, indicating in writing the quantities, species and form of the regulated product purchased, and the private woodlot from where the regulated product was produced.

5. The buyer or processor shall remit the levy to the board with a copy of the scale slip or other written evidence of the purchase and sale transaction.

6. Any buyer or processor who subsequently receives the regulated product for which the levies imposed in accordance with section 3 hereof have not been paid:

(a) shall deduct from the monies payable for the regulated product, the levies payable to the board by the person from whom he or she receives the regulated product; and

(b) shall forward the levies to the board or its agent designated for that purpose.

7. (a) The levy collected pursuant to paragraph 3(a) of this order shall be used for the purposes of the board including

- (i) the creation of reserves,
- (ii) the payment of expenses and losses resulting from the sale or disposal of the regulated products, and
- (iii) the equalization or adjustment among producers of the regulated product of moneys realized from the sale of the regulated product during such period or periods of time as the board may determine.

dont l'activité principale consiste en l'utilisation de produits forestiers de base en vue de leur transformation.

« Transformateur » désigne une personne qui utilise des produits forestiers de base dans un processus de fabrication ou qui modifie la forme des produits forestiers de base par des procédés mécaniques et qui fait ensuite la commercialisation des produits forestiers ainsi utilisés.

« Zone réglementée » désigne la zone réglementée définie dans le Règlement 2005-105/2005-106 intitulé *Règlement établissant le Plan de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick - Loi sur les produits naturels*.

REDEVANCES

3. Chaque producteur doit payer à l'Office les redevances applicables suivantes, fixées ou imposées :

a) Redevance d'administration : Tous les producteurs qui commercialisent un produit réglementé doivent payer une redevance de 1.8 % du prix livrer de tout produit réglementé commercialisé provenant de la zone réglementée.

b) Redevance d'aménagement forestier : Tous les producteurs qui commercialisent un produit réglementé doivent payer une redevance, appelée redevance d'aménagement forestier, de 0.34 \$ le mètre cube apparent (m3(app)) ou une mesure équivalente pour tout produit réglementé commercialisé provenant de la zone réglementée.

MÉTHODE DE PERCEPTION

4. Chaque acheteur ou transformateur qui effectue des paiements directement à un producteur doit déduire lesdites redevances des sommes payables pour le produit réglementé et faire parvenir lesdites redevances et frais à l'Office dans les quinze jours suivant la fin du mois au cours duquel le produit réglementé a été reçu, en indiquant par écrit la quantité, l'espèce et la forme du produit réglementé acheté et le terrain boisé privé d'où provient le produit réglementé.

5. L'acheteur ou le transformateur doit faire parvenir à l'Office les redevances accompagnées d'une copie du rapport de mesurage ou d'une autre preuve écrite de l'opération d'achat et de vente.

6. L'acheteur ou le transformateur qui reçoit subséquemment le produit réglementé pour lequel les redevances payables en vertu de l'article 3 n'ont pas été payées doit :

a) déduire des sommes payables pour le produit réglementé les redevances payables à l'Office par la personne de qui il obtient le produit réglementé, et

b) faire parvenir les redevances à l'Office ou à son représentant désigné à cette fin.

7. a) La redevance perçue conformément à l'alinéa 3a) du présent arrêté doit être utilisée pour les fins prévues par l'Office, notamment :

- (i) pour la création de réserves;
- (ii) pour le paiement de frais ou de pertes résultant de la vente ou de la disposition des produits réglementés;
- (iii) pour la péréquation ou le rajustement parmi les producteurs du produit réglementé des sommes réalisées de la vente du produit réglementé durant une période donnée ou des périodes déterminées par l'Office.

(b) The levy collected pursuant to paragraph 3(b) of this order shall be used for the purposes of implementing and administering forest management programs on private woodlots within the regulated area.

8. The levies collected pursuant to this order is in addition to any other service charges, license fees or levies that have been established by the board.

9. Order No. 2002-109 is repealed upon the coming into force of this order.

COMING INTO FORCE

10. This Order comes into force on the 27th day of July, 2006.

Signed: Blair Thurrott
Chairperson

Signed: Harold Horseman
Secretary

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Order.)

This Order imposes levies on producers of wood for wood produced within the South East New Brunswick Forest Products Marketing Board area and marketed in interprovincial and export trade.

b) La redevance perçue conformément à l'alinéa 3b) du présent arrêté doit être utilisée aux fins de la mise en oeuvre et de l'administration de programmes d'aménagement forestier sur les terrains boisés privés de la zone réglementée.

8. Les redevances perçues en application du présent arrêté s'ajoute à tous les autres frais de service, droits, taxes et prélèvements établis par l'Office.

9. L'arrêté n° 2002-109 est abrogé par l'entrée en vigueur du présent arrêté.

ENTRÉE EN VIGUEUR

10. Le présent arrêté entre en vigueur le 27 juillet 2006.

Signé par : Blair Thurrott
Président

Signé par : Harold Horseman
Secrétaire

NOTE EXPLICATIVE

(Cette note ne fait pas partie du Décret.)

Le présent arrêté impose des redevances aux producteurs de bois qui se livrent au commerce interprovincial ou international de produits forestiers provenant de la zone réglementée par l'Office de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick.

Department of Public Safety

Ministère de la Sécurité publique

SALE OF MOTOR VEHICLES

Take notice that the Registrar of Motor Vehicles, Province of New Brunswick will be disposing of the following vehicles on or after September 27, 2006:

2000 Honda Civic, **Serial No.** 1HGEJ8177YL800870

License Plate: GIU557

Registered Owner: Patrick J. Ekskog

Vehicle located at Brian's Auto, Oromocto

1994 Pontiac Bonneville,

Serial No. 1G2HX52L8R4203702

License Plate: GCC202

Registered Owner: Michael Doyon

Vehicle located at Brian's Auto, Oromocto

VENTE DE VÉHICULES À MOTEUR

Sachez que le registraire des véhicules à moteur de la province du Nouveau-Brunswick mettra en vente les véhicules à moteur suivants le 27 septembre 2006 :

Honda Civic 2000, **numéro de série** 1HGEJ8177YL800870

Numéro d'immatriculation : GIU557

Propriétaire immatriculée : Patrick J. Ekskog

Véhicule se trouvant actuellement chez Brian's Auto, Oromocto

Pontiac Bonneville 1994,

numéro de série 1G2HX52L8R4203702

Numéro d'immatriculation : GCC202

Propriétaire immatriculée : Michael Doyon

Véhicule se trouvant actuellement chez Brian's Auto, Oromocto

Department of Supply and Services

NOTICE OF TENDER FOR SURPLUS PROPERTY

The Province of New Brunswick wishes to dispose of its interest in the following properties:

QUEENS COUNTY

Property located at 408 Pleasant Drive, Chipman, N.B., consisting of approximately zero point four zero (0.40) ha., (1.00 ac.), with a one-storey house containing approximately (60) sq. m. (645 sq. ft.). PID 45116753; PAN 3845912. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Queens County Registry Office on February 28, 2005 as Number 19914762. An estimated value of \$3,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0047** on all communications.

Vacant land located at 214 Pleasant Drive, Minto, N.B., consisting of approximately six hundred three (603) sq. m., (6,501 sq. ft.). PID 45027885; PAN 966769. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Queens County Registry Office on December 7, 2005, as Number 21426557. An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0048** on all communications.

SUNBURY COUNTY

Vacant land located on Route 645, Tracy, N.B., consisting of approximately one thousand (1,000) sq. m., (10,764 sq. ft.). PID 60017100; PAN 813974. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Sunbury County Registry Office on April 1, 2005, as Number 20056496. An estimated value of \$1,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0050** on all communications.

Vacant land located on Route 101, Hoyt, N.B., consisting of approximately one thousand eight hundred ninety-two (1,892) sq. m., (20,365 sq. ft.). PID 60108727; PAN 4674356. Registration Information - Transfer of Administration document registered in the Sunbury County Registry on February 28, 2005, as Number 19914812. An estimated value of \$1,200 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0051** on all communications.

Vacant land located on Slope Road, Minto, N.B., consisting of approximately six hundred ninety-seven (697) sq. m., (7,502 sq. ft.). PID 60095668; PAN 4668428. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Sunbury County Registry Office on December 7, 2005, as Number 21426953. An estimated value of \$800 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0052** on all communications.

Property located at 452 River Road, Burton, N.B., consisting of approximately eight hundred fifty-nine (859) sq. m., (9,246 sq. ft.), improved with a one storey house in poor condition, being approximately (39) sq. m., (428 sq. ft.). PID 60043700;

Ministère de l'Approvisionnement et des Services

AVIS D'APPEL D'OFFRES POUR LA VENTE DE BIENS EXCÉDENTAIRES

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir des biens immobiliers suivants :

COMTÉ DE QUEENS

Bien situé au 408, promenade Pleasant, à Chipman (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule quatre zéro (0,40) hectare (1,00 acre), plus une maison à un niveau d'environ (60) mètres carrés (645 pieds carrés). NID 45116753; n° de compte 3845912. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Queens le 28 février 2005, sous le numéro 19914762. La valeur du bien est estimée à 3 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0047** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé au 214, promenade Pleasant, à Minto (N.-B.), d'une superficie d'environ six cent trois (603) mètres carrés (6 501 pieds carrés). NID 45027885; n° de compte 966769. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Queens le 7 décembre 2005, sous le numéro 21426557. La valeur du bien est estimée à 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0048** dans toutes les communications.

COMTÉ DE SUNBURY

Terrain vacant situé sur la route 645, à Tracy (N.-B.), d'une superficie d'environ mille (1 000) mètres carrés (10 764 pieds carrés). NID 60017100; n° de compte 813974. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Sunbury le 1^{er} avril 2005, sous le numéro 20056496. La valeur du bien est estimée à 1 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0050** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la route 101, à Hoyt (N.-B.), d'une superficie d'environ mille huit cent quatre-vingt-douze (1 892) mètres carrés (20 365 pieds carrés). NID 60108727; n° de compte 4674356. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Sunbury le 28 février 2005, sous le numéro 19914812. La valeur du bien est estimée à 1 200 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0051** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Slope, à Minto (N.-B.), d'une superficie d'environ six cent quatre-vingt-dix-sept (697) mètres carrés (7 502 pieds carrés). NID 60095668; n° de compte 4668428. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Sunbury le 7 décembre 2005, sous le numéro 21426953. La valeur du bien est estimée à 800 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0052** dans toutes les communications.

Bien situé au 452, chemin River, à Burton (N.-B.), d'une superficie d'environ huit cent cinquante-neuf (859) mètres carrés (9 246 pieds carrés), plus une maison à un niveau en mauvais état d'environ (39) mètres carrés (428 pieds carrés). NID

PAN 789696. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Sunbury County Registry Office on December 7, 2005, as Number 21426441. An estimated value of \$2,500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0053** on all communications.

YORK COUNTY

Vacant land located on Route 635, Lake George, N.B., consisting of approximately zero point eight one (0.81) ha., (2.00 ac.). PID 75300913; PAN 4353015. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the York County Registry Office on February 28, 2005, as Number 19917153. An estimated value of \$2,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0054** on all communications.

Vacant land located on Taxis River Road, Taxis River, N.B., consisting of approximately one thousand two hundred fourteen (1,214) sq. m., (13,067 sq. ft.). PID 75181586; PAN 703080. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the York County Registry Office on April 14, 2005 as Number 20114618. An estimated value of \$800 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0055** on all communications.

Vacant land located on Route 8, South Portage, N.B., consisting of approximately one thousand three hundred forty (1,340) sq. m., (14,424 sq. ft.). PID 75166306; PAN 759845. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the York County Registry Office on December 5, 2005 as Number 21413845. An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0056** on all communications.

Vacant land located on Second Avenue, Napadogan, N.B., consisting of approximately five hundred forty-nine (549) sq. m. (5,909 sq. ft.). PID 75162495; PAN 754798. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the York County Registry Office on December 5, 2005 as Number 21413860. An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0057** on all communications.

Vacant land located on Route 625, Parker Ridge, N.B., consisting of approximately one thousand six hundred (1,600) sq. m., (17,222 sq. ft.). PID 75182394; PAN 703909. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the York County Registry Office on December 5, 2005, as Number 21413779. An estimated value of \$700 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0058** on all communications.

Property located at 39 Pleasant Avenue, McAdam, N.B., consisting of approximately one thousand one hundred forty-nine (1,149) sq. m. (12,368 sq. ft.), improved with a two storey dwelling, being approximately (53) sq. m. (569 sq. ft.). PID 1529098; PAN 559300. Registration information – Transfer of Administration and Control document registered in the York County Registry Office on December 5, 2005, as Number 21413746. For inspection contact Department of Supply and Services' Fredericton Office at (506) 444-4553. An estimated value of \$2,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0059** on all communications.

60043700; n° de compte 789696. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Sunbury le 7 décembre 2005, sous le numéro 21426441. La valeur du bien est estimée à 2 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0053** dans toutes les communications.

COMTÉ DE YORK

Terrain vacant situé sur la route 635, à Lake George (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro point huit un (0.81) hectare (2.00 acres). NID 75300913; n° de compte 4353015. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de York le 28 février 2005, sous le numéro 19917153. La valeur du bien est estimée à 2 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0054** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Taxis River, à Taxis River (N.-B.), d'une superficie d'environ mille deux cent quatorze (1 214) mètres carrés (13 067 pieds carrés). NID 75181586; n° de compte 703080. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de York le 14 avril 2005, sous le numéro 20114618. La valeur du bien est estimée à 800 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0055** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la route 8, à South Portage (N.-B.), d'une superficie d'environ mille trois cent quarante (1 340) mètres carrés (14 424 pieds carrés). NID 75166306; n° de compte 759845. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de York le 5 décembre 2005, sous le numéro 21413845. La valeur du bien est estimée à 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0056** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur l'avenue Second, à Napadogan (N.-B.), d'une superficie d'environ cinq cent quarante-neuf (549) mètres carrés (5 909 pieds carrés). NID 75162495; n° de compte 754798. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de York le 5 décembre 2005, sous le numéro 21413860. La valeur du bien est estimée à 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0057** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la route 625, à Parker Ridge (N.-B.), d'une superficie d'environ mille six cents (1 600) mètres carrés (17 222 pieds carrés). NID 75182394; n° de compte 703909. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de York le 5 décembre 2005, sous le numéro 21413779. La valeur du bien est estimée à 700 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0058** dans toutes les communications.

Bien situé au 39, avenue Pleasant, à McAdam (N.-B.), d'une superficie d'environ mille cent quarante-neuf (1 149) mètres carrés (12 368 pieds carrés), plus un bâtiment à deux niveaux d'environ (53) mètres carrés (569 pieds carrés). NID 1529098; n° de compte 559300. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de York le 5 décembre 2005, sous le numéro 21413746. Pour l'inspection, communiquer avec le bureau de Fredericton du ministère de l'Approvisionnement et des Services au (506) 444-4553. La valeur du bien est estimée à 2 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0059** dans toutes les communications.

Vacant land located on Route 122, Dow Settlement, N.B., consisting of approximately zero point five four (0.54) hectares, (1.35 ac.). PID 75032607; PAN 579554. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the York County Registry Office on February 28, 2005, as Number 19916718. An estimated value of \$2,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0060** on all communications.

Vacant land located off Forest City Road, Forest City, N.B., consisting of approximately ninety-five (95) sq. m., (1,022 sq. ft.). PID 1541556; PAN 570322. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the York County Registry Office on February 28, 2005, as Number 19916601. An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0061** on all communications.

TENDERS MUST:

- Be signed and indicate “**Tender No. 07-L00__**”.
- Quote the total amount of the bid being placed on the property.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to “Minister of Finance” in the amount of 10% of the total bid.**

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked “**Tender No. 07-L00__**” and addressed to Room 205, 2nd Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., October 16, 2006.**

All surplus property is sold on an “as is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title. Upon notification, the successful purchaser will be given three (3) weeks to conduct a search of title.

The purchaser will be required to have a lawyer complete all necessary documentation as set forth in the *Land Titles Act*. This includes the PID Databank Application, Application for First Registration, as well as the preparation of the Transfer document for execution by the Minister of Supply and Services.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and registration fees at the date of closing.

There will be a public tender opening beginning at **2:00 p.m., October 16, 2006**, Room 205, 2nd Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

As the **successful bidder’s 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the property prior to placing a tender bid.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at (506) 453-2221, or e-mail: stephen.leblanc@gnb.ca, or on the internet at: <http://www.gnb.ca/2221/>.

**HON. BEV HARRISON
MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES**

Terrain vacant situé sur la route 122, à Dow Settlement (N.-B.), d’une superficie d’environ zéro point cinq quatre (0.54) hectare (1.35 acre). NID 75032607; n° de compte 579554. Renseignements sur l’enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l’enregistrement du comté de York le 28 février 2005, sous le numéro 19916718. La valeur du bien est estimée à 2 000 \$. Mentionner **l’appel d’offres n° 07-L0060** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé près du chemin Forest City, à Forest City (N.-B.), d’une superficie d’environ quatre-vingt-quinze (95) mètres carrés (1 022 pieds carrés). NID 1541556; n° de compte 570322. Renseignements sur l’enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l’enregistrement du comté de York le 28 février 2005, sous le numéro 19916601. La valeur du bien est estimée à 500 \$. Mentionner **l’appel d’offres n° 07-L0061** dans toutes les communications.

LES SOUMISSIONS DOIVENT :

- Être signées et porter la mention « **Appel d’offres n° 07-L00__** ».
- Comprendre le montant total de l’offre faite pour le bien.
- Être accompagnées d’un **chèque certifié ou d’un mandat libellé au « ministre des Finances » et représentant 10 p. cent de l’offre totale.**

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d’offres n° 07-L00__** » et être adressées au bureau 205, 2^e étage nord, Place Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu’à **14 h, le 16 octobre 2006.**

Tous les biens excédentaires sont vendus dans l’état où ils se trouvent et le gouvernement provincial n’offre aucune garantie quant au titre. Dès notification, l’acheteur retenu a trois (3) semaines pour effectuer une recherche de titre.

L’acheteur devra retenir les services d’un avocat pour remplir la documentation nécessaire, conformément à la *Loi sur l’enregistrement foncier*, notamment pour interroger la banque de données des NID, soumettre une demande de premier enregistrement et préparer le document de transfert devant être passé par le ministre de l’Approvisionnement et des Services.

L’acheteur devra assumer la TVH, s’il y a lieu, ainsi que tous les frais d’enregistrement, à la date de transfert de la propriété.

L’ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 16 octobre 2006**, dans le bureau 205, 2^e étage nord, Place Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée.

Comme le **dépôt de soumission de 10 % du soumissionnaire retenu n’est pas remboursable**, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l’Approvisionnement et des Services, par téléphone au (506) 453-2221, par courriel à l’adresse :

stephen.leblanc@gnb.ca, ou par Internet à l’adresse : <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

**LE MINISTRE DE L’APPROVISIONNEMENT
ET DES SERVICES,
BEV HARRISON**

Notices of Sale

To: Joseph Albert Breau, of 134 Spruce Street, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 117 Cedar Street, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 27th day of October, 2006, at 11:00 a.m., in the lobby of the Moncton City Hall, 655 Main Street, Moncton, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in the *Times & Transcript*.

Clark Drummie, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

To: Joseph Albert Breau, of 134 Spruce Street, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 134 Spruce Street, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 27th day of October, 2006, at 11:30 a.m., in the lobby of the Moncton City Hall, 655 Main Street, Moncton, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in the *Times & Transcript*.

Clark Drummie, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

TO: **ROBERTA LEA STEEVES**, Mortgagor and owner of the equity of redemption; **THE TORONTO-DOMINION BANK**, Mortgagee and holder of the First Mortgage; **MATTHYS WESTSTRATE** and **CAROL CHELAN WESTSTRATE-WIRSZ**, Mortgagee and holder of the Second Mortgage; **059659 N.B. INC.**, Mortgagee and holder of the Third Mortgage; **BLAKNEY ELECTRIC LTD.**, Lien Claimant; **ATLANTIC ALL-WEATHER WINDOWS LTD.**, Judgment Creditor; and to all others to whom it may concern.

Public Notice is hereby given that under and by virtue of the Power of Sale contained in paragraph 44(1)(a) of the *Property Act*, said power of sale being contained in a certain Indenture of Mortgage dated the 18th day of February, 2005, and recorded in the Albert County Land Titles Office on the 23rd day of February, 2005, as Number 19892083, there will be, for the purpose

Avis de vente

Destinataire : Joseph Albert Breau, du 134, rue Spruce, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 117, rue Cedar, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 27 octobre 2006, à 11 h, dans le foyer de l'hôtel de ville de Moncton, 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Clark Drummie, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataire : Joseph Albert Breau, du 134, rue Spruce, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 134, rue Spruce, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 27 octobre 2006, à 11 h 30, dans le foyer de l'hôtel de ville de Moncton, 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Clark Drummie, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

DESTINATAIRES : **ROBERTA LEA STEEVES**, débitrice hypothécaire et propriétaire du droit de rachat; **LA BANQUE TORONTO-DOMINION**, créancière hypothécaire et titulaire de la première hypothèque; **MATTHYS WESTSTRATE** et **CAROL CHELAN WESTSTRATE-WIRSZ**, créanciers hypothécaires et titulaires de la deuxième hypothèque; **059659 N.B. INC.**, créancier hypothécaire et titulaire de la troisième hypothèque; **BLAKNEY ELECTRIC LTD.**, demandeur de privilège; **ATLANTIC ALL-WEATHER WINDOWS LTD.**, créancier sur jugement; et tout autre intéressé éventuel.

Sachez qu'en vertu du pouvoir de vente contenu à l'alinéa 44(1)a) de la *Loi sur les biens*, ledit pouvoir de vente étant également contenu dans l'acte d'hypothèque établi le 18 février 2005 et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté d'Albert le 23 février 2005, sous le numéro 19892083, seront

of satisfying the money secured by the said mortgage, default having been made in the payment thereof, sale at public auction at 1st Floor, Town Hall, 30 Honour House Court, in the Town of Riverview, in the County of Albert and Province of New Brunswick, on the 18th day of October, 2006, at the hour of 2:00 p.m., all the lands and premises described in the said mortgage, said lands being described as Lot 03-5, Plan 17177461, and known as Civic Number 10 Mayfair Court, Riverview, in the Province of New Brunswick. See advertisement in the *Times & Transcript*.

Sale conducted under the terms of the mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, Chapter P-19, as amended.

DATED at the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, this 12th day of September, 2006.

WILBUR & WILBUR, Solicitors for The Toronto-Dominion Bank

TO: JEFFREY MILLS McKAY and DIANE McKAY, MORTGAGORS;

AND TO: VFC INC.;

AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.

Sale conducted under the terms of the first mortgage under the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate at 866 Route 910, Turtle Creek, Province of New Brunswick and known as Parcel Identifier Number 645234.

Notice of Sale is given by the CANADA TRUSTCO MORTGAGE COMPANY.

The sale is scheduled for Thursday, October 26, 2006, at 11:00 a.m. at the Riverview Town Hall, 30 Honour House Court, Riverview, New Brunswick.

See advertisements in the *Times & Transcript* in the issues of Thursdays, September 28, October 5, 12 and 19, 2006.

THE CANADA TRUSTCO MORTGAGE COMPANY,
By: LAWSON & CREAMER, Per: Robert M. Creamer, Solicitors for The Canada Trustco Mortgage Company (TD Canada Trust)

Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be im-

vendus aux enchères publiques, en vue d'acquitter les sommes garanties par ledit acte d'hypothèque, en raison du défaut d'en effectuer le paiement, le 18 octobre 2006, à 14 h, au rez-de-chaussée de l'hôtel de ville, 30, cour Honour House, ville de Riverview, comté d'Albert, province du Nouveau-Brunswick, tout le terrain et ses bâtiments désignés dans ledit acte d'hypothèque comme le lot 03-5, plan 17177461, et connus comme le 10, cour Mayfair, Riverview, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. FAIT le 12 septembre 2006 dans la cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick.

WILBUR & WILBUR, avocats de la créancière hypothécaire, La Banque Toronto-Dominion

DESTINATAIRES : JEFFREY MILLS McKAY et DIANE McKAY, DÉBITEURS HYPOTHÉCAIRES;

VFC INC.;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Vente effectuée en vertu des dispositions de la première hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés au 866, route 910, Turtle Creek, province du Nouveau-Brunswick, et connus par le numéro d'identification parcellaire 645234.

Avis de vente donné par HYPOTHÈQUES TRUSTCO CANADA.

La vente aura lieu le jeudi 26 octobre 2006, à 11 h, à l'hôtel de ville de Riverview, 30, cour Honour House, Riverview (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans les éditions des jeudis 28 septembre et 5, 12 et 19 octobre 2006 du *Times & Transcript*.

HYPOTHÈQUES TRUSTCO CANADA (TD Canada Trust), par son avocat Robert M. Creamer, du cabinet LAWSON & CREAMER

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signa-

mediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document
Any other document	\$3.50 for each cm or less

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

taires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 14% tax, plus shipping and handling where applicable.

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 14 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Office of the Queen's Printer

670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Bureau de l'Imprimeur de la Reine

670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca